

# Červenopečecký



## čtvrtletník



Číslo 102 - léto 2020

Vydává městyš Červené Pečky

Cena 5,- Kč

*Vážení spoluobčané,*

*náš život se konečně pomalými kroky vrací k normálu a zdá se, že epidemie celosvětově ustupuje. Její následky s námi budou ještě dlouhou dobu. A to nejenom ve stále přetrvávajícím omezení volného pohybu a cestování, povinnosti nosit roušky či všudypřítomnému oděru dezinfekčních přípravků.*

*Mnohem závažnější je z pohledu vedení obce masivní propad ekonomiky, stále se zvyšující deficit veřejných rozpočtů a snaha vlády zalepit tento dluh částečně z rozpočtů obcí a měst. Dopady pocítíme všichni, ať nám na nekončících tiskových konferencích a v televizních debatách mažou sebesladší med kolem úst. Čísla, porovnávající obecní rozpočet stejných měsíců roku 2019 a 2020, hovoří naprosto jasně. Květnový propad přes třicet procent je bohužel teprve začátek.*

Rozpočet městyse je každoročně připravován s ohledem na dlouholeté zkušenosti vývoje veřejných financí. Díky tomu máme vcelku jasnou představu, kolik peněz potřebujeme na mandatorní výdaje a jakou část je možné zahrnout do investic k dalšímu rozvoji našich obcí. Samozřejmostí je i rezerva v řádu přibližně 5 % pro nenadálé situace, která se v průběhu roku mění podle aktuálního vývoje. Finanční tok je tedy plynulý a peníze investujeme do zlepšení služeb v obcích.

Díky tomu je tento nečekaný masivní výpadek v řádu milionů samozřejmě velmi nepříjemný. A zvlášť takto, bez předchozího varování. Pro upřesnění letošní rok máme zahájené následující investiční akce: přeložka silnice v Bořeticích (5,5 mil.), veřejné osvětlení v Bořeticích (3,9 mil.), oprava místních komunikací Malá Vysoká, Zahradní a Školní (dokončení z roku 2019, letos investice 2,4 mil.), příprava kanalizace na Bojišti (1,1 mil.), stezka pro pěší a cyklisty na Malou Vysokou (4 mil.), rekonstrukce školního hřiště (6,6 mil.), rekonstrukce ordinace zubní lékařky včetně dopomoci s financováním (2,8 mil.) a příprava čtyř projektů na revitalizaci zeleně (celkem 1 mil.). Dalším výdajem je každoroční splátka stavby vodovodu (1,2 mil.) a samozřejmě nově připravované projekty pro stavby plánované v dalších

letech.

Na všechny zmíněné investice byly smlouvy podepsané již koncem zimních měsíců, na prvně jmenované bořetické stavby v prvním březnovém týdnu. Na minimálně polovinu staveb se nám podařilo získat financování z některého dotačního fondu, jinak bychom si tak velké investice v jednom roce dovolit nemohli. A najednou přijde tak rozsáhlý výpadek financí, který nás staví před nelehké



... A NEVRACEJ SE!

*Společně to zvládneme!*

V lesích rádí lýkožrouti,  
všude samá souška,  
mezi lidmi koronavirus,  
je to těžká zkouška.

Škola už nám začla chybět,  
hlavně kamarádi,  
když hranice otevrou se,  
budeme moc rádi.

Až u ohně na táboře  
posedíme v kroužku,  
s ulehčením vzpomeneme,  
kdo měl jakou roušku.

Měly různé velikosti,  
zajímavé barvy,  
jimi lidé změnili se  
v zakuklené larvy.

Kéž místo nich pěkný úsměv  
zdobí naše líce,  
ať se z toho nezblázníme,  
máme zdravé plíce.

Snad se navždy odstěhuje  
ta virová bestie.  
Přeji hodně optimismu!  
Trpišovská Marie.

**V tomto čísle naleznete:**

*Střípky z městyse - strana 2*

*Ze zasedání zastupitelstva:*

*č. 2/2020 dne 2. 4. 2020 - strana 3*

*Společenská rubrika - strana 5*

*Kam na výlet - strana 6*

*COVID - 19 v ONK - strana 6*

*Rozhovory redakce - strana 9*

*Hasiči informují - strana 11*

*Tvořivá dílnička - strana 13*

*Rozhovory redakce - strana 14*

*Myslivost - strana 16*

*Semestr v Hong Kongu - strana 17*

*Junák Červené Pečky - strana 19*

*Sportovní oddíly - strana 20*

rozhodnutí. Jak z toho ven, kde získat finance nebo případně, kde ušetřit? Ať počítáme, jak počítáme, výsledek je stále hluboko v mínusu.

Okamžitě se nabízí rychlé řešení v podobě zastavení několika staveb či jejich odložení. Jenže... stopneme přeložku v Bořeticích a místní se budou rok brodit bahnem a jezdit po objízďce. Osvětlení tamtéž je před dokončením, zbývají terénní úpravy a přijde faktura. Tudy cesta nevede.

Ulice Zahradní, Školní, cyklostezka na Malou Vysokou, školní hřiště, revitalizace zeleně... to jsou všechno projekty podpořené dotacemi a v případě jejich zastavení o přiznanou dotaci přijdeme... což by v konečném důsledku přineslo škodu přes patnáct milionů Kč.

Příprava kanalizace na Bojišti zahrnuje, kromě projektu, také položení sedmi kanalizačních šachet a potrubního vedení do rekonstruovaného mostu. Díky tomu, že se nám podařilo rychle vyjednat rozšíření této stavby, nebude nutné most znovu rozkopat, až se kanalizace ve zbytku obce bude budovat. Tady také neušetříme, stavba je hotová.

Zbývá zubní ordinace. I kdybychom ji celou škrtli, ušetřené finance stejně ztrátu nepokryjí a hlavně... zubařka v obci je dlouhodobě naší prioritou! Proto o zastavení této investice ani neuvažujeme. To bychom si před občany, předpokládám, neobhájili...

A jsme u konce s výčtem investic. Cokoliv zastavíme, přinese s sebou místo potřebných úspor další finanční náklady – buď ve formě smluvních sankcí od poškozených stavebních firem nebo v podobě zrušené dotace kvůli nesplnění podmínek, za kterých nám byla přidělena. Nabízí se tedy jít cestou šetření na provozních nákladech. Zastavíme svoz odpadů? Zavřeme sběrný dvůr? Nebudeme financovat provoz školy a školky? Přestaneme sekát a udržovat zeleň v obcích? Nerozsvítíme v noci veřejná osvětlení? Myslíme si, že ani

tato cesta není ta správná.

V minulých letech jsme si vždy zakládali na tom, že obec není zadlužená. Že investujeme v rámci toho, co si můžeme dovolit. Že se nám daří připravit harmonogram běžících staveb tak, abychom je zvládali průběžně financovat a nedosli se do platební neschopnosti. Dařilo se to nejenom mým předchůdcům, ale do těchto dnů i mně. A jako všechno v životě je jednou poprvé, i tato situace nás dohnala k první žádosti o úvěr v historii městyse (nepočítám-li odložené platby za vodovod, což byla též jakási forma úvěru).

Na nejbližším zastupitelstvu tedy budeme předkládat ke schválení návrh na pořízení krátkodobého úvěru v potřebné výši 8 milionů, který nám dovolí kompletně dokončit zahájené investice letošního roku. Podle našich předpokladů bychom ho měli bez problému splatit během roku 2021 a být zase bez dluhů. Že to s sebou přinese razantní škrt v plánech minimálně na další rok, je bohužel nasnadě. Až další vývoj nám ukáže, co si budeme moci následně dovolit vyčlenit na budoucí investiční plány.

V minulém čísle jsem ve svém úvodníku projevil přání, aby přijatá opatření měla smysl a pomohla nám s ochranou před šířením nákazy. Snad omezení zabrala a je to důvod toho, že se u nás příliš pozitivních případů nakonec neobjevilo. Proto bych vám všem chtěl velmi poděkovat za odpovědný přístup a dodržování nastavených restriktivních pravidel. Myslím, že jsme se společně s nelehkou situací vypořádali se ctí. Co mi ale dlouho zůstane v paměti a co se mi vybaví, kdykoli si na uplynulé čtvrtletí vzpomenu, je úžasná soudržnost a vzájemná pomoc vás všech. Zapojení desítek z vás do šití a distribuce nedostatkových roušek, pomoc se sháněním dezinfekce v počátcích epidemie, kdy byla těžce podpultovým zbožím, zapojení skautů do programu pomoci seniorům a jejich pomoc s obstaráním základních potřeb, pomoc našich hasičů s dopravou

- ✓ Projekt skautské pomoci Lince seniorů je uzavřen. Před dvěma a půl měsíci jsme se společně se skauty pustili do pomoci Lince seniorů organizace Elpida. K 31. květnu 2020 byla spolupráce s Elpidou uzavřena. Naším cílem bylo co nejvíce ochránit ty nejzranitelnější, seniory a seniorky, a ulehčit jim v nesnadné době. Díky všem skautským dobrovolníkům a dobrovolnicím, kteří k tomu přispěli.
- ✓ Během jarních měsíců proběhl konkurz na obsazení místa ředitelky (ředitele) Základní školy a Mateřské školy v Červených Pečkách. Stávající ředitelce k poslednímu červenci končí další šestileté období ve funkci a vedení městyse využilo svého práva na vyhlášení výběrového řízení. Mgr. Štěpánka Hanzlová obhájila svou pozici a byla starostou jmenována ředitelkou na další šestileté funkční období. Do dalších let jí přejeme mnoho osobních i profesních úspěchů v čele pedagogického sboru naší školy a školky.
- ✓ Generální rekonstrukce mostu na Bojišti je před dokončením. Stavební práce finišují. V polovině června firma zahájí pokládku finálního asfaltového povrchu a po osazení svodidel a úpravě okolních travnatých ploch bude dílo předáno do užívání. Díky vstřícnosti investora, Krajské správy a údržby silnic Středočeského kraje, a realizační firmy T4 Bulding Kolín, jsme v rámci stavby do mostu nechali uložit šachty a trubní vedení budoucí kanalizace na Bojišti. Díky tomu se při její, doufejme, brzké stavbě, nebude muset opravený most znovu rozkopat.
- ✓ Společnost Cetin připravuje investici do plošného zavedení optické sítě do Bohouňovic I. Realizace této investice by přinesla výrazné zrychlení telekomunikačních služeb v celé obci, což uživatelé internetu jistě ocení. Díky instalaci nové technologie v Bohouňovicích I by se ale také otevřela možnost následného zrychlení internetu v Bořeticích. Došlo by tím ke zkrácení metalického vedení do Bořetic, které jsou nyní připojené na ústřednu až v Červených Pečkách, a útlum vedení tak nedovoluje vyšší rychlost.
- ✓ Veřejné projednání změny č. 2 Územního plánu Červené Pečky proběhlo díky končícím epidemiologickým omezením až na druhý pokus v pátek 29. května 2020. Po projednání zatím doručených vyjádření dotčených orgánů a v souladu s požadavky



Práce na přeložce silnice v Bořeticích - foto Milan Pospišil

zadavatele došlo ke kompromisu, který bude předložen ke schválení příslušným úřadům. Finální schválení Změny č. 2 zastupitelstvem městyse předpokládáme na přelomu léta a podzimu 2020.

✓ Projekt znovuotevření zubní ordinace sice také nabral zpoždění, ale poslední týdný příprava opět nabírá na obrátkách. Je dokončen projekt na úpravy místností, na instalaci nevyhovujících rozvodů elektřiny a vody, na nábytek, a hlavně i na to nejdůležitější, vlastní pracoviště zubní lékařky. Navržené úpravy dostaly kladné stanovisko od Krajské hygienické stanice v Kolíně a po doladění posledních detailů včetně finančního rozpočtu bude vše předloženo zastupitelstvu k projednání. Díky potřebě ordinace pro naše občany a hlavně shodě všech zastupitelů po celou dobu příprav doufáme v úspěšné schválení a následné pověření starosty podpisem smluv. Samotné práce zaberou asi dva měsíce, proto se jako reálný termín otevření ordinace jeví říjen 2020.

✓ Podařilo se nám získat dotaci na opravu povrchů místních komunikací na Malé Vysoké a ulic Zahradní a Školní v Červených Pečkách. V prvním kole, které bylo vyhodnocované v loňském roce, jsme byli zařazeni mezi náhradníky. Na podzim jsme tedy, abychom splnili svůj slib, opravili všechny ulice na Malé Vysoké z rozpočtu městyse. Akdyž v lednu nově vypsaná výzva z MMR nabídla všem těmto náhradním projektům přednostní financování, rádi jsme ho využili. Vybraná firma již zahájila práce na opravě těchto ulic a do konce června bychom měli jezdit po novém asfaltu bez starých výmolů a louží.

✓ Nedostatek vody v celé republice se začíná projevovat zákazy zalévání, napouštění bazénů nebo mytí automobilů. V horším případě i problémy s připojením nových nemovitostí k obecním vodovodům. Tato situace totiž nastala v obcích patřících do Vodohospodářského sdružení, kterého jsme zakládajícím členem. To má v tuto chvíli množství žádostí o připojení celých vesnic a nových čtvrtí, pro které v tuto chvíli není dostatečný objem vody, kterou si musí šetřit pro stávající členy a smluvní partnery. Nechal proto zpracovat studii, která mapuje budoucí nárůst odběrů pitné vody, ale hlavně hledá její další zdroje. Doufejme, že současný stop stav je pouze dočasný a v brzké době se bude zase možné na vodovod bez problému připojit. Pro nás všechny je to ale varovně zdvižený prst – s pitnou vodou je bezpodmínečně nutné důsledně šetřit na všech úrovních!

ochranných pomůcek nejen pro naše potřeby, ale i pro kolínskou nemocnici a jejich následné společné zapojení se skauty a několika zastupiteli do stáčení a distribuce dezinfekce do vašich domácností, to vše ve mně zanechalo ten nejlepší pocit a za to bych vám chtěl ještě jednou velmi poděkovat. Zvládli jsme to a nezbyvá než doufat, že se nám podobné „radosti“ zase nadlouho vyhnou.

Dnešní číslo našeho čtvrtletníku je o poznání útlejší. Je to zapříčiněné hlavně skutečností, že činnost sportovních a dětských organizací v naší obci, školy,

školy i zájmových kroužků byla pozastavená. Mnoho z nich tak vlastně nemá o čem napsat a o co se s vámi podělit. Přeji jim, aby se jejich činnost co nejdříve vrátila zase k normálu a zase přinášela svým členům radostné chvíle při pravidelných setkáních. Snad si o tom v následujícím čísle zase klasicky přečteme.

Prožijte nadcházející letní měsíce podle svých představ a přání, s co nejmenšími komplikacemi a restrikcemi. Ať máme nad dalším vydáním našeho periodika zase na co vzpomínat.

To vám přeje Lubomír Jirků, starosta

## Online zasedání zastupitelstva městyse Červené Pečky dne 2. 4. 2020



**Přítomni:** p. Jirků, Ing. Novotný, Ing. Šanc, Mgr. Istenčin, p. Lang, PaedDr. Sosnovcová, p. Bradnová, Mgr. Kotyková, Ing. Kubín, Ing. Pospíšil, p. Bradna, p. Kulhánek

**Omluveni:** Mgr. Dvořák

**Hosté:** p. Kopecký, Mgr. Hanzlová

**P**an starosta přivítal zastupitele a v 18.00 hodin zahájil historicky první online jednání zastupitelstva. Upozornil připojené zastupitele, že z jednání bude pořízen obrazový a zvukový záznam.

### 1) Projednání opatření v souvislosti s vyhlášeným krizovým stavem

Starosta v tomto bodě informoval zastupitele o činnosti úřadu v době epidemie a dalších chystaných krocích.

- Úzká spolupráce je s praktickým lékařem MUDr. Juškou – kvůli chybějícímu vybavení, jako roušky, dezinfekce, respirátory, obleky i brýle, byl ve středisku zaveden přísný režim vstupu – úplný zákaz do minulého týdne, než se podařilo zajistit alespoň základní ochranné prostředky, nyní již omezený, ale normální provoz mimo MUDr. Rakušana, který stále ordinuje pouze „bezkontaktně“.

- Byl aktivován krizový štáb obce, který se zatím sešel jednou, v rámci toho se prověřily mechanismy vzájemné komunikace štábu, způsob upozorňování obyvatel apod.

- Po domluvě s vedením školy jsme ukončili i provoz MŠ a škola běží pouze jako vývařovna obědů pro důchodce (nyní) a od pondělí 6. dubna i pro případné další zájemce; nutný výdej do jednorázových obalů nebo dezinfekce přinesených jídlonosičů – zajišťuje operativně škola podle požadavků hygieny, městys přispěje na navýšení ceny důchodcům, ostatní si budou jednorázové obaly hradit.

- Provoz kuchařek je na dvě směny jako preventivní opatření, při případné karanté-

ně či nákaze jedné směny zastoupí druhá.

- V rámci případné pomoci seniorům a osamělým lidem se po domluvě a pod záštitou městyse zapojili skauti do programu „Skautská pomoc seniorům“, kde společnost Elpida, o. p. s., provozující už 16 let linku pomoci seniorům rozšířila své call centrum o nabírání takových požadavků (nákupy, vyzvednutí léků apod.) a předává je do aplikace skautům, kteří si požadavky podle místní příslušnosti vyzvednou a zařídí potřebné; u nás je zapojeno asi 15 dospělých vedoucích. Pokud víte o někom, kdy by pomoc potřeboval, předejte mu kontakty.

- Skauti se zapojili i do sběru a distribuce látkových roušek pro občany, v koordinaci s lékárnou, proběhlo už první předání asi 200 ks, další budou soustředěné na úřad pro plošnou distribuci.

- Provoz úřadu je omezený podle nařízení vlády a snažíme se předejít případné nákaze, podařilo se sehnat několik kusů respirátorů pro případnou akutní potřebu při nutném kontaktu s nemocnými a pro obsluhu ČOV, kde také může hrozit nákaza, máme k dispozici dezinfekci na všech pracovištích včetně dílny údržby a ČOV, samozřejmostí jsou roušky.

- Zde platí, že co si neseženeme sami, to není. První várku 20 litrů dezinfekce sehnal starosta z Draslovky přes kontakty na ředitele, který nám ji poskytl zdarma.

- Roušky a respirátory sháníme opět přes známé či svépomocí; vyprodané papírové ručníky a držák na ručníky pro ordinaci doktora jsme sehnali od p. Veselého, do ordinace dodáváme i dezinfekci; zásobová-

ní praktických lékařů silně vážně.

- Dezinfekci jsme dodávali i do školy (kuchyně) a budeme v tom pokračovat.

- Od Středočeského kraje jsme jako jedinou pomoc dosud dostali 8 kanystrů dezinfekce po 5 l. To je vše. Zato jsme obdrželi několik dopisů hejtmanky, kde nás ubezpečuje, jak si váží naší práce a podporuje nás.

- V tuto chvíli sice nemáme v obci nákazu, ale v rámci preventivních opatření připravujeme plošnou distribuci dezinfekce a roušek do každé domácnosti, alespoň pro začátek, hlavně na dezinfekci rukou po příchodu z venku (obchody, doprava...) případně na dezinfekci používaných předmětů.

- Máme připraveno 850 litrových lahví a čekáme na pokyn k odběru 1000 litrů dezinfekce ze skladu Čepra Šlapanov, následně ji stočíme a bezplatně rozdáme lidem – pomáhají hasiči, na stočení a distribuci nabídli pomoc skauti. Naše nákupní cena s daní je cca 27 Kč za litr + 4,10 Kč za láhev, chodí nám ale i nabídky s cenou přes 100 Kč za litr!!

- V rámci rozpočtového opatření bude nutné navýšit rozpočet městyse v kapitole Krizové řízení, kde je doposud pouze 50 tisíc.

*ZM pověřuje vedení úřadu v rámci krizového řízení zajišťováním ochranných pomůcek a prostředků v rámci prevence před šířením nákazy nemoci COVID-19.*

#### **2) Projednání Smlouvy o zřízení služebnosti vedení optického kabelu v ochranné trubce na pozemku městyse p.č. 353/2 k.ú. Bohouňovice I**

Jedná se o úplatnou smlouvu o uložení optického kabelu u vysílače na Hranicích.

*ZM schvaluje Smlouvu o zřízení služebnosti umístění a provozování komunikačního vedení a zařízení na pozemku městyse p.č. 353/2, k.ú. Bohouňovice I, za jednorázovou úhradu 2000 Kč. Smlouva je uzavřena mezi společností CETIN, a.s., Praha 9 a Městysem Červené Pečky.*

#### **3) Projednání Smlouvy o zřízení věcného břemene – služebnosti kabelového vedení nn na pozemku městyse p.č. 1044/9, k.ú. Červené Pečky**

Úplatná smlouva o uložení kabelu nízkého napětí pro dům u nádraží

*ZM schvaluje Smlouvu o zřízení věcného břemene-služebnosti, č. IV-12-6020473/02, mezi společností ČEZ Distribuce, a.s., Děčín a Městysem Červené Pečky na uložení kabelového vedení 1kV do pozemku městyse p.č. 1044/9 k.ú. Červené Pečky za jednorázovou úhradu 1000 Kč.*

#### **4) Projednání Smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene a dohody o umístění stavby kabelového vedení nn na pozemku městyse p.č. 1081/2, k.ú. Červené Pečky**

Úplatná smlouva o uložení kabelu nízkého napětí k pozemkům p. Patkové na Parkáně.

*ZM schvaluje Smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene a dohodu o umístění stavby č. IV-12-6025551/VB01 mezi společností ČEZ Distribuce, a.s., Děčín a Městysem Červené Pečky na uložení kabelového vedení 1kV do pozemku městyse p.č. 1081/2, k.ú. Červené Pečky, za jednorázovou úhradu 1000 Kč.*

#### **5) Projednání Smlouvy o právu provést stavbu na cizím pozemku vodovodní přípojky pro RD č.p. 52 na pozemcích městyse p.č. 456/25 a 477/6 v k.ú. Bohouňovice I**

Bezúplatná smlouva na uložení vodovodní přípojky pro nemovitost č.p. 52 v Bohouňovicích I.

*ZM schvaluje Smlouvu o právu provést stavbu na cizím pozemku vodovodní přípojky do pozemků městyse p.č. 456/25 a p.č. 477/6 pro RD č.p. 52 k.ú. Bohouňovice I mezi paní Evou Berkovou, Vichrova 1912, Lysá nad Labem a Městysem Červené Pečky. Smlouva se uzavírá bezúplatně.*

#### **6) Projednání prodeje nepotřebného majetku městyse – trafostanice s budovou a pozemku p.č. st. 873, k.ú. Červené Pečky**

Jedná se o trafostanici v Příčné ulici, proběhl odhad ceny, ČEZ s cenou souhlasí a připravuje kupní smlouvu – za pozemek a stavbu 546 260 Kč, technologie 85 713 Kč, vysokonapěťové trafo je v majetku ČEZu.

*ZM schvaluje prodej nepotřebného majetku městyse – panelové trafostanice 22/0,4kV včetně technologie a pozemku p.č. st. 873 k.ú. Červené Pečky o výměře 77 m<sup>2</sup> za domluvenou cenu 631 963 Kč. Cena vychází ze zpracovaných znaleckých posudků.*

#### **7) Projednání přijetí dotace z MMR na obnovu místních komunikací Malá Vysoká, Školní, Zahradní**

V loňském roce jsme žádali o dotaci na opravu místních komunikací v části Malá Vysoká, ul. Zahradní a Školní bez úspěchu. Komunikace na Malé Vysoké jsou dokončeny. Po vypsání nové výzvy máme příslib přiznání dotace na celou akci. Je

vybrána firma na opravu ulic Zahradní a Školní. Do rozpočtu by to mělo přinést 1 mil. Kč. Nyní je třeba schválit přijetí dotace.

*ZM schvaluje přijetí dotace z programu 11782 - Podpora rozvoje regionů 2019+, poskytovanou Ministerstvem pro místní rozvoj ČR, na akci Obnova místních komunikací v městyse Červené Pečky, ul. Zahradní, části ul. Školní a v místní části Malá Vysoká a souhlasí se spolufinancováním stavby z rozpočtu městyse v roce 2020.*

#### **8) Projednání přijetí dotace z IROP na zřízení odborné učebny v Základní škole Červené Pečky**

Dotaci na bezbariérový přístup do základní školy jsme dostali z Ministerstva financí ČR, odborná učebna zde ale nebyla jako způsobilý výdaj a byla zcela hrazena z rozpočtu městyse. Nyní nám bylo nabídnuto její profinancování z IROP. Do rozpočtu by se tak mělo vrátit více než 1 mil. Kč.

*ZM schvaluje přijetí dotace na spolufinancování projektu „Zvýšení kvality a dostupnosti vzdělání v Červených Pečkách“, poskytovanou Ministerstvem pro místní rozvoj ČR v Integrovaném regionálním operačním programu ve výzvě č. 47, Infrastruktura základních škol (SVL), a souhlasí se spolufinancováním stavby z rozpočtu městyse v roce 2020.*

#### **9) Projednání kupních smluv na pozemky pod biokoridorem v horní části Červených Peček od p. Fialy, p. Hofmana a p. Novotné**

Jedná se o výkup pozemků pod plánovaným biokoridorem. Osloveni byli všichni vlastníci a s navrženou cenou 50,- Kč/m<sup>2</sup> souhlasí. V rozpočtovém opatření je navýšení v kapitole Nákup pozemků o 183 tis. Kč.

Ing. Kubín doplňuje, že biokoridor je v soukromém vlastnictví, protože tato část nemohla být do komplexních pozemkových úprav zahrnuta. Starosta dodává, že realizace je avizovaná na podzim t.r., případně na jaře příštího roku, a doporučuje výkup realizovat.

*ZM souhlasí s výkupem pozemků pod plánovaným biokoridorem v horní části Červených Peček na pozemcích p.č. 272/35 ve vlastnictví paní Květoslavy Novotné, Vrdy, o výměře 2516 m<sup>2</sup> p.č. 320/3 ve vlastnictví pana Martina Fialy, Červené Pečky, o výměře 833 m<sup>2</sup>, p.č. 320/4 ve společném jmění manželů Věry a Roberta Hofmanových, Kolín, o výměře 312 m<sup>2</sup>. Stanovená cena za 1 m<sup>2</sup> je 50,- Kč. Náklady spojené se sepsáním smlouvy a vkladem do*

### 10) Projednání zprávy komise pro otevírání obálek a výběru nejhodnější nabídky na stavbu Rekonstrukce místních komunikací v městysi Červené Pečky, ul. Školní a Zahradní a části Malá Vysoká

Předseda komise p. Kulhánek informuje zastupitele o průběhu výběrového řízení, které se konalo 26. 3. Z osmi nabídek byla jako nejlevnější vybrána firma Jan Březina, Bohouňovice I.

P. Lang namítá, že rozpočtové opatření stále počítá s daňovými příjmy jako v loňském roce a není jisté, zda dotaci vzhledem k situaci skutečně dostaneme.

ZM *schvaluje* zprávu komise pro otevírání obálek a výběr nejhodnější nabídky na stavbu Oprava místních komunikací Červené Pečky, ul. Zahradní a Školní. ZM pověřuje starostu podpisem Smlouvy o dílo s vítěznou firmou Jan Březina, Bohouňovice I, č.p. 28.

### 11) Projednání rozpočtového opatření č. 2/2020

Vedoucí úřadu p. Kopecký informoval zastupitele o úpravách v oblasti příjmů a podrobně se zabýval navýšením výdajů (800 tis. Kč) na akci Úprava školního hřiště. Zvýšené náklady na stavbu vznikly především špatně zpracovaným projektem, který musel být při realizaci měněn z důvodu nevyhovujících materiálů.

Rozpočet počítá s 20% poklesem

daňových příjmů, tj. 3–4 mil. Kč, ale propad může být i větší. Přitom nelze zastavit rozdělané stavby, jsou to především přeložka silnice a veřejné osvětlení v Bořeticích, cyklostezka a chodník na Malou Vysokou a musí se najít 500 tis. Kč na uložení kanalizace do mostku na Bojišti, který je nyní v rekonstrukci.

Lze jednat s firmami o odkladu plateb, případně situaci řešit úvěrem u banky.

Ing. Kubín souhlasí s dokončením rozdělaných staveb, případně s úvěrem na jejich profinancování.

P. Lang by vyžadoval vysvětlení od projektanta úpravy školního hřiště, jedná se o velké navýšení nákladů, nesouhlasí se zadlužováním.

Mgr. Hanzlová: Projekt musel být hotový v krátké době, nedostatky v projektu jsme nemohli ovlivnit ani připomínkovat, problémy se řeší každých 14 dnů na kontrolním dni tak, aby výsledek vyhovoval potřebám školy a splňoval nároky na školní hřiště.

P. Kopecký doplňuje, že rozpočtovým opatřením byla navýšena rezerva na 3,5 mil. Kč, utlumena byla investice do



M.P.

**SOUSEDE, NEZDAJ SE TI MERUŇKY LETOS NĚJAK JINĚ?**

zámeckého parku, vyřazena oprava místních komunikací v Bohouňovicích I, do rozpočtu jsou zahrnuty pouze rozdělané stavby a stavby, na které je příslib dotace. Rezerva by měla pokrýt předpokládaný propad příjmů v současné predikci ministerstva financí. Financování ordinace zubařky je případně možné řešit úvěrem. Na příští rok bude nutné naplánované stavby zredukovat.

P. Lang argumentuje, že nechce začínat akci, na kterou bude třeba úvěr, upozorňuje, že v rozpočtovém opatření není 500 tis. na uložení kanalizace do mostku na Bojišti.

Starosta připomíná, že jediná nepřislíbená dotace je v tuto chvíli od IROP (učebna) a ta není zahrnutá v rozpočtu.

P. Bradnová se chce se vyhnout opakování nekvalitní práce tak, jak tomu bylo u víceúčelového hřiště, proto s navýšením souhlasí. Nechce zastavovat rozběhnuté akce, raději souhlasí s případným úvěrem.

ZM *schvaluje* Rozpočtové opatření č. 2/2020.

### 12) Rozprava

Starosta informuje zastupitele, že původní nájemce cukrárny p. Zahradník dále cukrárnu nechce provozovat, proto byl vyvěšen záměr jejího pronájmu. Stávající provozovatelka p. Kosíková má ale o cukrárnu dále zájem. Do 17. 4. mohou uchazeči o pronájem podávat nabídky, poté zastupitelstvo rozhodne o novém nájemci.

Ing. Novotný informuje zastupitele o vývoji ohledně cyklostezky Kolín – Kutná Hora.

## Společenská rubrika

### Blahopřání jubilantům

Blahopřejeme všem našim spoluobčanům, kteří se v letních měsících roku 2020, tedy v červnu, červenci a srpnu, dožívají významného životního jubilea.

Do dalších let jim přejeme pevné zdraví, životní pohodu a optimismus.

#### 75 let

Paní Miloslava Kudrnová  
Paní Marie Vášová

#### 85 let

Paní Svatava Černá  
Paní Hana Konvalinková  
Paní Božena Kubínová

#### 80 let

Paní Anežka Habichová  
Paní Eva Matoušková  
Paní Jana Kavříková

#### 90 let

Paní Zdeňka Novotná

Omlouváme se všem našim jubilantům, které jsme nestihli v době epidemie osobně navštívit a popřát jim k jejich jubileu. Epidemie zdárně ustupuje a naše návštěva je již bezpečná, proto sice se zpožděním, ale určitě navštívíme i Vás. Vedení městyse děkuje za pochopení.



## Kam na letní výlet

Na kole, pěšky jako poutník nebo autem ke kostelu sv. Anny



v Sudějově.

Zděný kostel byl postaven v roce 1724 na místě dřevěné kaple u léčivé studánky. Majitelem panství byl Karel Jáchym, hrabě z Bredy. Ke studánce přicházeli poutníci z okolí, ale i z Moravy a Uher. Věřili, že voda má léčivé účinky, zejména na neduhy očí. U studánky se zázračnou léčivou vodou byla postavena v roce 1843 zděná kaplička. Od roku 1998 probíhá generální oprava celého areálu. Kostel byl v roce 2008 z rozhodnutí pražského arcibiskupa Miloslava Vlka zařazen mezi poutní kostely pražské arcidiecéze.

Za kostelem v opravené ambientní kapli je výstava dokumentů „Původ a vývoj poutního místa u sv. Anny v Sudějově“.

- projděte se lesem kolem staré myslivny
- nezapomeňte na kanystry a lahve na zdravou, léčivou vodu
- pouť v Sudějově je na sv. Annu 26. července

**Sudějov i Žandov patřil do panství našich baronů Hrubých z Jelení.**

Věra Miškovská

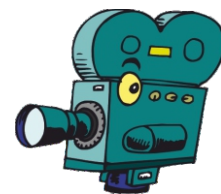


Poutní kostel sv Anny a opravený pramen Sudějovky - foto turistika.cz



Nebovidská tvrz - foto archiv autorky

## Letní kino Nebovidská tvrz promítá letos již po deváté



Zveme vás každý sudý pátek na letniák pod hvězdami, začínáme před vysvědčením 26. června 2020 od 19 hodin rodinným dobrodružným filmem Dolittle, větší divák se po 21. hodině může těšit na úspěšnou českou komedii Ženy v běhu.

Tvrz bude pro návštěvníky otevřena od 18 hodin, kdy si ji můžete prohlédnout, navštívit pohádkové sklepení, udělat si svíčku nebo okusit váhu kovářského kladiva. Pro děti jsou připraveny hry z tvrzového harantiště a jako vždy spousta dobrot pod taktovkou nebovidských babiček z klubu Beseda, Nebovidské tvrze a nově i místního gastronomá Radka Šťastného.

Promítáme celé léto a těšíme se na vás. Přijďte si na tvrz užít krásné letní večery. Promítáme za každého počasí a letos, vzhledem k opatřením, bohužel s omezenou kapacitou míst, což se nejvíce dotkne dětských představení, která jsou ve vnitřních prostorách.

- 26. 6. - v 19<sup>00</sup> Dolittle, po 21<sup>00</sup> Ženy v běhu
- 10. 7. - v 19<sup>00</sup> Velké dobrodružství Čtyřlístku, po 21<sup>00</sup> Teroristka
- 24. 7. - v 19<sup>00</sup> Angry Birds ve filmu 2, po 21<sup>00</sup> Přes prsty
- 7. 8. - v 19<sup>00</sup> Tajný život mazlíčků 2, po 21<sup>00</sup> Jumanji: Další level
- 21. 8. - v 19<sup>00</sup> Hotel Transylvánie 3: Příšerózní dovolená, po 21<sup>00</sup> Poslední aristokratka

[www.nebovidskatvrz.cz](http://www.nebovidskatvrz.cz) nebo na FB

Za všechny pořadatele zve Lucie Doušová

## Kde se dobře vaří, tam se všechno daří

Školní jídelna ZŠ  
v Červených Pečkách  
zve strávníky na chutné  
obědy.



Cena: 55,- Kč za jeden oběd

Jídelní lístek dostanete na týden dopředu.

Obědy si můžete přihlásit ve školní jídelně u vedoucí hospodářky, paní Vlad'ky Horákové.

Přijďte ochutnat.

Zvou kuchařinky Jitka Králová, Hanka Kuchařová a Alena Bílková.

## Jak šel čas s COVID-19 v Oblastní nemocnici Kolín, a.s. pohledem epidemiologa



Je leden. Na území České republiky jako obvykle v tuto roční dobu postupně narůstá počet pozitivních případů onemocnění chřipkou, která následně dosahuje svého epidemického vrcholu. Ve stejnou dobu se k nám dostávají první sporadické zprávy o výskytu nového typu koronaviru v Číně. V té době je pro nás, Evropany, riziko stejně vzdálené jako v předcházejících letech při výskytu SARS nebo MERS, onemocnění virových původů, která se, stejně jako tento nový virus, objevila na asijském kontinentě. V tu dobu nikdo z nás netuší, jak hluboce se mýlí...

Začínáme se připravovat. Po záštitou Ministerstva zdravotnictví ČR jsou první konkrétní vyšetřovací a diagnostické postupy, osobní ochranné pracovní pomůcky – respirátory, jsou pro přechodný

nedostatek přidělovány přednostně na nejexponovanější ambulance a riziková oddělení prvního kontaktu. Ještě více než kdy jindy klademe důraz na bariérový ošetrovací režim a dezinfekci rukou. Čekárny a kontaktní místa pacientů vybavujeme edukačními materiály nejen na chřipku, ale i na nový koronavirus, navíc jsou zde nově k dispozici pro všechny pacienty dezinfekční přípravky na dezinfekci rukou i jednorázové ústenky.

V průběhu února jsou diagnostikovány první případy onemocnění i v Evropě. Začíná být jasné, že se tato epidemie nevyhne ani nám. Den D nastává v neděli 1. března, kdy jsou v České republice potvrzeny první 3 pozitivní případy s původcem COVID-19. Ještě ten večer je na následující ráno svolán krizový štáb Oblastní nemocnice Kolín, a.s.

V následujících dnech se postupně standardní chod naší nemocnice podstatně mění: klinická pracoviště přecházejí na



*Naše první linie na interně - foto archiv ONK*

směnný provoz ve 24hodinovém režimu, ruší se plánované výkony a provoz chronických odborných ambulancí. Po celou dobu však zůstává zachována neodkladná operativa, tj. řešení akutních stavů, ale i výkony indikované např. z důvodu onkologické diagnózy. Ze stanice

E interního oddělení, která svou polohou mimo hlavní pavilónový systém a samostatným vstupem zcela vyhovuje epidemiologickým záměrům, se stává izolační stanice pro suspektní a následně i laboratorně potvrzené pacienty vyžadující hospitalizaci s koronavirovým onemocněním bez potřeby intenzivní péče. Právě tato stanice se pod vedením staniční sestry Bc. Vandy Landové stává stanicí první linie, která po celou dobu pečuje o COVID pozitivní pacienty.

Současně je pro osoby v karanténě, následně poté i pro pozitivní, ale bezpříznakové osoby, přeměněna lůžková stanice RHB oddělení na izolační COVID stanici. V záloze je na obdobnou změnu připraveno i kožní lůžkové oddělení. Všechny stanice intenzivní péče a anesteziologicko-resuscitační oddělení vyčleňují lůžka pro příjem pacientů s nutností umělé plicní ventilace. Dětské oddělení společně s oddělením dětské chirurgie vytvářejí jednu infekční stanici pro pacienty dětského věku.

Nemocniční lékárna zahajuje vlastní výrobu dezinfekčního přípravku ...

Při vstupu pacientů do jednotlivých pavilónů nemocnice, posléze u hlavní vřátnice, je za pomoci dvoučlenných hlídek zaškolených dobrovolníků prováděna tzv. triage pacientů. Jedná se o systém třídění pacientů na pacienty bez rizika cestovatel-ské anamnézy a bez příznaků respiračního onemocnění a ostatní, kteří mají jakékoliv riziko koronavirového onemocnění. Těm rizikovým je doporučeno interní vyšetření včetně podstoupení vyšetření na COVID - 19. Je zavedena plošná průběžná dezinfekce koridorů a venkovních i vnitřních prostor nemocnice, na které se podílí nejen naši pracovníci, ale i profesionální DDD firma.

Mimo otázky se zdravotní problematikou, jejichž cílem je ochránit nejen naše pacienty, ale i zdravotníky, řešíme i bezpečný systém stravování, v rámci kterého je stravování zdravotnického personálu



*Strom na lepší časy - foto archiv ONK*



Odběrová COVID buňka - foto archiv ONK

z klinických pracovišť zcela odkloněno z jídelny pro zaměstnance a je řešeno donáškou na oddělení. Zajišťujeme i mimořádný provoz dětské skupiny pro děti předškolního i školního věku našich zaměstnanců, a to prvotně vlastními silami, resp. ve spolupráci se studenty VŠ, posléze pod záštitou a koordinací MěÚ Kolín.

Stávající fungování nemocnice se tedy od základu přeorganizovalo. Nastavených opatření a změn nebylo málo a jejich uvedení do praxe nebylo pro personál vždy jednoduché a to nejen po stránce fyzické, ale i psychické. I proto byla mj. pro naše zaměstnance k dispozici psychologická podpora.

Zlomové jsou pro nás jarní prázdniny, které letos připadly na náš okres jako poslední v řadě, tj. téměř až na polovinu března. Již před odjezdem na ně se dalo tušit, že při návratu mohou nastat komplikace, a praxe vše potvrdila. Přestože se Rakousko nezdálo primárně rizikovou destinací, 14denní karanténa se po návratu odsud nevyhnula našim zaměstnancům stejně jako návratcům z Itálie.

Čas běžel a koronavirus se šířil dál.

Aktuální situace si vyžádala nutnost zavedení odběrů a následných vyšetření na COVID – 19 u našich pacientů, ale i osob mimo nemocnici. Po zaškolení na infekční klinice Ústřední vojenské nemocnice v Praze - Střešovicích se hned druhý den, 5. března, Oblastní nemocnice Kolín zapojuje jako první z pěti oblastních nemocnic Středočeského kraje do odběrů v terénu. Ve spolupráci se zdravotnickou záchrannou službou jsou tyto odběry biologického materiálu – výtěr nosohltanu - prováděny výjezdovou zdravotní sestrou mimo vlastní areál nemocnice. Jako spádová oblast je pro nás primárně určeno Kolínsko, Kutnohorsko, Nymbursko a lokality patřící pod Prahu-východ,

nejednou však naše sestřička odeberá i pacienty na Benešovsku a Příbramsku.

S pouhým desetidenním odstupem zřizujeme vlastní odběrové COVID místo v areálu nemocnice v mobilní stavební buňce tak, abychom odklonili případné rizikové a příznakové pacienty s podezřením na koronavirus z akutních ambulancí a minimalizovali tak pro ostatní riziko nákazy. Provoz je spuštěn v sobotu dne 14. března v obdobném režimu jako odběry v terénu, tj. 7 dní v týdnu / 24 hodin denně. Následně byl provoz odběrové buňky upraven na dobu od 7.00 do 19.00 hodin,

protože v nočních hodinách nebyl o vyšetření zájem.

Ani kolínské nemocnici se onemocnění koronavirového původu nevyhnulo, a to jak na straně pacientů, tak na straně personálu.

Z personálu onemocněli pouze 2 lékaři z různých oddělení, oba svým bydlištěm s vazbou na Prahu, resp. její bezprostřední okolí. Co to pro nás znamenalo v praxi? Personál obou oddělení a dotčených kontaktů z dalších stanic včetně operačních sálů pracoval následujících 14 dní od posledního kontaktu v tzv. full režimu, to je při plném použití všech ochranných



První výjezd odběrové sestry do terénu - foto archiv ONK



Pozdrav kolínských hokejistů - foto archiv ONK

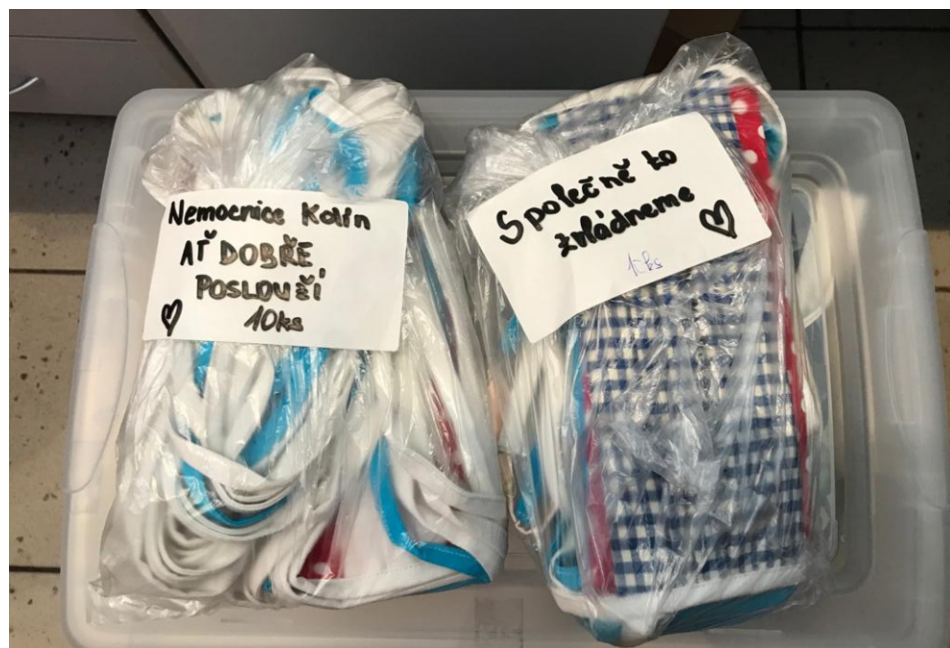


osobních pracovních pomůcek včetně overallů, respirátorů nejvyšší třídy FFP3 a ochranných obličejových štítů. Takto nastavená protiepidemická opatření však byla 100% účinná, přenosu nákazy na další personál a pacienty se podařilo zabránit.

U pacientů bylo diagnostikováno podstatně více onemocnění. Odběry na COVID-19 probíhaly v areálu nemocnice, ať už pro ambulantní pacienty v odběrové COVID buňce nebo v rámci hospitalizace na jednotlivých klinických pracovištích. Původní testování rizikových kontaktů a příznakových pacientů bylo od dubna rozšířeno na testování všech nově přijatých pacientů k hospitalizaci v rámci vstupního vyšetření. Od začátku května je navíc v Oblastní nemocnici Kolín, a.s., zřízeno



Vstupní triage pacientů - foto archiv ONK



Společně to zvládneme - foto archiv ONK

## Seznamte se s...

**Jmenujeme se Nigel Hyland a Iveta Volejníková a naše nová adresa je Červené Pečky, Na Vyhliďce 492. Byli jsme osloveni paní Věrou Miškovskou o napsání článku do Červenopečeckého čtvrtletníku, protože jste projevíli zájem o nové obyvatele Vaší obce.**

**B**ydleli jsme spolu 8 let v Kutné Hoře a chtěli jsme si postavit dům v pěkné vesničce blízko přírody, která by měla slušné občanské vybavení, jako je malý obchod, hospoda a abychom nemuseli každý den používat automobil. Chtěli jsme také zůstat co nejbližší přátelům a rodině v této oblasti. Zjistili jsme, že Červené Pečky měly pozemky připravené k výstavbě, takže jsme se přijeli podívat a toto místo nám učarovalo. Byli jsme velmi rádi, že jsme našli místo se vším, co jsme si přáli, a také s velmi pěkným výhledem na Bezděz, Ještěd i Krkonoše.

Od té doby, co jsme zde začali žít, si

opravdu užíváme klidu a jsme blízko přírody. To ocení nejen naše kočka, která jediná je vlastně starousedlík, protože jsem ji zde našla při stavbě domu jako malé koťátko, ale i náš pes, který pochází z útulku a tuto svobodu náležitě oceňuje pro dlouhé procházky bez obav z automobilového provozu. Našli jsme zde plno lidí, kteří se k nám chovají velmi přátelsky, všichni se zde pozdraví, což je docela odlišné od bydlení ve velkém městě a v Anglii.

**Iveta:** Mými rodiči byli také cizinci. Mám dva bratry a dospělou dceru. Otec pocházel ze Sudet a s generálem Svobodou

další odběrové místo v prostorech LSPP, a to pro pacienty před plánovaným operačním zákrokem. Pro velký zájem veřejnosti je současně od 5. května v areálu nemocnice zahájeno vyšetřování samoplátců.

Do poloviny května, kdy píšu tyto řádky, bylo v Kolíně celkově diagnostikováno 81 pozitivních tzv. primozáchytů COVID-19, tj. záchyt pozitivního výsledku u osoby při jejím prvním vyšetření. Další desítky pozitivních výsledků jdou pak na vrub kontrolním vyšetřením. Nejvíce pozitivních primozáchytů u odebraných pacientů bylo diagnostikováno v měsíci dubnu, a to 44, o 10 méně v březnu, zatímco v květnu doposud byli pozitivně testováni pouze 3 pacienti. Z celkového počtu výše uvedených 81 osob bylo celkem 19 pacientů hospitalizováno, ostatní se léčili v domácím prostředí. Co se týká bydliště vyšetřovaných osob, jsou nejvíce zastoupeny okresy Kolín, Kutná Hora, Nymburk a Praha - východ. Ale byli tu opakovaně vyšetřeni i zájemci z Prahy, Posázaví a Pelhřimova. Celkem bylo do současné doby provedeno v kolínském nemocnici téměř 4 500 vyšetření na COVID-19. A důležitý je fakt, že v žádném případě nedošlo k přenosu mezi pacienty a personálem.

*Závěrem bych chtěla poděkovat všem. Všem, kteří se podíleli na péči o pacienty, zajišťovali zásobování jídlem, vybavení ochrannými pomůckami, technické podpore i vedení... Myslím, že jsme tuto mimořádnou situaci společně zvládli.*

V Kolíně dne 15. 5. 2020

MUDr. Jaroslava Jirků,  
nemocniční hygienik a epidemiolog



prošel přes Duklu až do Čech, kde se později usadil. Pracoval jako montér a na jedné své služební cestě v Maďarsku se seznámil s mojí „budoucí“ mámou, která se narodila v Budapešti a pracovala jako porodní asistentka. Narodila jsem se v Kutné Hoře a kromě studia v Praze – obor provozní chemik jsem zde strávila celý svůj život. Po revoluci jsem zde vedla restauraci, kde jsem se seznámila s Nigelem. Nyní pracuji v domově Barbora jako asistent a učitel OV při výchově s mentálně postiženými lidmi. Kromě vaření a čtení přibýlo mezi mé koníčky i zahradičení.

**Nigel:** Pocházím z Anglie, na univerzitě jsem vystudoval elektrotechniku. Narodil jsem se v Londýně, ale vyrostl v malém městě v anglickém hrabství Bedfordshire. Mám tři bratry a dvě dospělé děti, kteří všichni žijí ve Velké Británii. Jako dítě jsem se vždy zajímal o vědu a zejména o astronomii, takže jsem studoval fyziku a poté



pochutnám na českém jídle a pivu, občas mi chybí Fish & Chips a další anglické pochoutky. Ve svém volném čase si užívám astronomii, kterou jsem studoval už při svém zaměstnání. Temné nebe nad Červenými Pečky je pro pozorování hvězd zatím ideální. Zahradničení je další můj nový koníček a vypadá to, že se jedná o projekt bez konce.

Jak je vidět, se stavbou jsme pokročili a letos nás čeká dokončení kamenné fasády.

*Iveta Volejníková a Nigel Hyland*



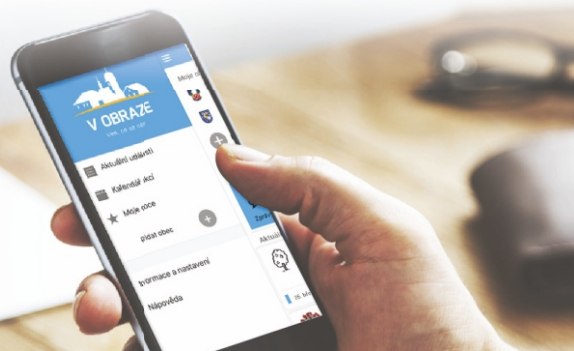
*Novostavba manželů Ivety Volejníkové a Nigela Hylanda - foto archiv autora*

inženýrský obor. Nakonec jsem se stal elektrotechnikem pracujícím s robotikou a průmyslovou automatizací. Měl jsem velké štěstí, že jsem pracoval na mnoha různých místech po celém světě, každé místo má svá vlastní pozitiva. Avšak ze všech míst, která jsem navštívil, je moje nejoblíbenější Česká republika, kde jsem pracoval posledních 15 let. Je to velmi krásná země s velkými tradicemi a historií. Zatímco Anglie bude vždy mojí vlastí, v ČR se cítím jako doma. Lidé jsou obecně velmi přátelští a nápomocní. Pocit zde, zejména v malých městech a vesnicích, je mnohem uvolněnější než hektický životní styl v Anglii. Je tu také mnohem více zeleně a čerstvého vzduchu. Musím se přiznat, že i když si velmi

## „NOVINKY Z NAŠÍ OBCE DO VAŠEHO MOBILU“



**Jak mít přímo v mobilu novinky z naší obce?**  
**Jednoduše pomocí naší mobilní aplikace V OBRAZE.**



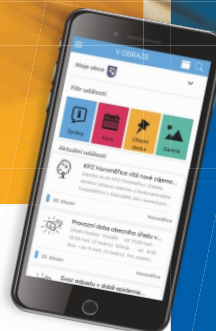
### Jaké informace v aplikaci najdete?

- nejaktuálnější zprávy
- pozvánky na akce
- fotografie z dění obce
- dokumenty zveřejněné na úřední desce
- formuláře, například hlášení závad



### Jak si aplikaci stáhnout z Google play nebo z App Store?

1. Ve vašem telefonu si otevřete aplikaci **Google play** nebo **App Store**.
2. Do vyhledávacího okna zadejte název „**V OBRAZE**“.
3. Klikněte na **instalovat**.
4. Po nainstalování klikněte na položku **otevřít** (povolit oznámení).
5. Po otevření **přidejte naši obec**, lze sledovat i více obcí.
6. Po výběru obce se data z webu **automaticky nahrají do aplikace**.



Aplikaci si můžete stáhnout také **pomocí QR kódu:**



[www.aplikacevobrace.cz](http://www.aplikacevobrace.cz)

## Náš městys v době koronavirové krize

*Jako téměř všude jinde život jako by zpomalil, městys ztichl - lidově řečeno byl „jako po vymření“. Omezený provoz úřadu městysce, pošty, obchodů, uzavřená škola, restaurace i provozovny znamenaly nikam nechodit a nejezdit. To první, čeho si člověk všiml, byla malá frekvence dopravních prostředků, poloprázdná parkoviště na náměstí, málo chodců a téměř žádné děti na ulicích. Ztichly částečně i stavby a práce na silnicích, nad obcí téměř nelétala letadla.*

Pro život občana ale bylo třeba zajistit možnost nákupu potravin, léků, drogistického zboží a textilu.

Paní Š. Cajthamlová vzpomíná na první dny nouzového stavu, kdy se v jejím obchodě na náměstí zastavili pro látky a šicí potřeby lidé, kteří se pustili do šití roušek. Přijížděli zákazníci z Kolína a Kutné Hory. Tato vlna později částečně opadla a oblečení, to se prakticky neprodává. Ani s květinami to nebylo jednoduché, kupujících bylo málo, proto byl i sortiment omezený.

Potřeba léků v této době samozřejmě neklesla, lidé své chronické choroby musí trvale léčit. Paní doktorka Z. Dvořáková měla zprvu menší problémy s dodavateli, v začátcích krize vážlo zásobování. To, že dveře do lékárny zůstaly zavřené a styk se zákazníky se uskutečňuje dodnes oknem, je dáno tím, že paní doktorka, která patří také do skupiny seniorů, říká: „Zabarikádovala jsem se, ale fungujeme.“ A my říkáme, že dobře. „Lidé mají pochopení, jsou vstřícní a ukáznění. A děkuji skautům za dodávky roušek.“



Pan J. Formánek měl otevřený minimarket po celou dobu, jeho obchod patřil k těm „v první linii“. Prodávaly se hlavně dezinfekční a úklidové prostředky a potřeby pro zahrádkáře. Zákazníci přicházeli, neboť obchody typu OBI byly zavřené.

Bistro U Řízka po 2 měsících rozjezdu dostalo stopku. Pan M. Preisner v té době dokončoval drobné úpravy, připravil prodej točené zmrzliny a lavici k venkovnímu posezení u provozovny. V plné míře je otevřeno od 25. 5.

Restaurace Na Růžku připravovala po celou dobu obědy k rozvozu téměř ve stejném objemu jako předtím, jen přímý prodej byl slabší. Obědy se prodávaly na improvizovaném pultu mezi dvěma stejně jako točené pivo do přinesených nádob nebo petek.

Cukrárna měla velký pokles tržeb, až prodělek. Náhlé uzavření prodejny působilo, že se některé zásoby zkazily a musely být zlikvidovány. Provoz cukrárny je velmi závislý na tom, zda je

možné se svačinou, zákuskem a kávou posedět uvnitř. Daří se jí, pokud pro drobné mlsky nebo zmrzlinu přijdou děti. Škola ale byla zavřená, některý den se na městečku neukázalo ani jedno dítě. „Ze strachu před nákazou nechodili ani senioři,“ postěžovala si paní R. Pokorná. Těší se na lepší časy, které jistě přijdou.

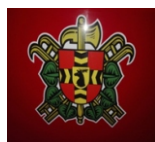
Řeznictví u pana V. Hrbka bylo po celou dobu karantény otevřeno a prodávalo se přibližně ve stejném rozsahu. „Nezastavovali se cizí, neboť Pečkami neprojížděli, ale o to více nakupovali místní. Byli doma i s dětmi a museli vařit,“ říká majitel prodejny.

Potraviny U Koloveckých po celou dobu krizového stavu zajišťovaly obyvatelům potraviny a další zboží v plném rozsahu. Tak mohli zákazníci s jistotou přijít a jejich požadavky byly uspokojeny. M. Kolovecký říká, že zboží si obstarávali sami stejně jako vybavení dezinfekčními prostředky, rouškami a rukavicemi. Starší občané byli spokojeni s dobou vymezenou pro nákup a všichni kupující s vstřícností a ochotou personálu.

Restriktivní opatření, která trvala dvaasedmdesát dní, uvolnilo Česko dnem 25. 5. Zůstává však nutnost, aby byli lidé velmi opatrní a měli stále na zřeteli opatření, která mají bránit rozšíření viru. Až dosud se naši občané chovali velmi ukázněně a zodpovědně. Jistě to tak bude i v následujících dnech.

*Za redakci Danuše Dvořáková*

## Hasiči informují



**Vážení spoluobčané,**  
**na tomto místě vždy začínám výčet událostí, jichž jsme se účastnili. Je však nasnadě, že naše činnost byla více spojená s bojem se zákeřným koronavirem. Jediný zásah mimo tento boj bylo odstranění spadlého stromu. Jinak naše činnost byla směřována k pomoci Vám, občanům, v boji proti zákeřné pandemii.**

V součinnosti s krizovým štábem městysce, jehož jsem společně s velitelem jednotky členem, jsme přivezli zakoupenou dezinfekci, kterou jsme po rozlívání do PET lahví za pomoci skautů a některých členů, resp. členek zastupitelstva pak distribuovali do vašich domácností. Zároveň jsme nabízeli roušky, které šili skauti i občané těm, kteří neměli jinou možnost jejich získání. Mimo to jsme byli vysláni krajským operačním střediskem k převozu několika dodávek dezinfekce pro kolínskou nemocnici. V krizovém štábu bylo také rozhodnuto, že po dobu několika týdnů bude prováděna dezinfekce míst v katastru městysce, kde se předpokládá větší počet osob, tj. zastávky autobusu, lavičky, místa před obchody apod. Po dohodě



*Stáčení dezinfekce do lahví a příprava na distribuci - foto archiv SDH*



Dezinfekce připravená k distribuci - foto archiv SDH zásahovým vozidlem. Vše se v dobré obrátilo. Reklamace byla akceptována, vozidlo odvezeno do Holandska a po opravě převzato v opravárenském závodě naším strojníkem a převezeno panem Kobrem do České republiky. Těsně před vyhlášením nouzového stavu Technický ústav požární ochrany vozidlo schválil a bylo zařazeno podmínečně do IZS. Proč podmínečně? Protože některé věci podle nových předpisů musíme doplnit, a tak se v tuto chvíli na vozidlo montují některé bezpečnostní prvky podle nových předpisů. Díky městy si se daří i doplňování výbavy. Například jsme na základě žádosti městyse obdrželi od HZS motorovou pilu.



Motorová pila od profesionálů - foto archiv SDH

Pro znalé uvádím, že jde o profesionální, jednu z nejvýkonnějších pil využívaných pro kácení silných stromů.

Po akci rozlévání dezinfekce jsme opustili hasičárnu a dál se zde scházeli jen členové mající povinnost vyjet k provádění dezinfekce. A tak jsme po uvolňování opatření v souvislosti s nouzovým stavem zahájili jarní úklid hasičárny.



Úklid klubovny - foto archiv SDH

Zároveň jsme začali s jarní údržbou techniky.

Zatím všechny naše další plány z počátku roku, např. setkání hasičských seniorů, naplňování plánu školení jednotky či činnost mladých hasičů, vzaly za své. Snad v příštím čísle čtvrtletníku budu moci napsat, že se vše v dobré obrací.

Dovolu mi malé vyznání. Společně jsme prožili nouzový stav, naučili se nosit, ale i šít roušky, všude, i doma si zvykli na pach dezinfekce. Mnozí z nás se dozvěděli, včetně mě a mojí manželky, že patříme do ohrožené skupiny. A přešel dalších



Nová cisterna DAF v jedné z prvních akcí - foto archiv SDH



Preventivní dezinfekce společných prostor v obci - foto archiv SDH



informací, které jsme i přes svůj věk nikdy neslyšeli.

Je o mně známo, že jsem skoro celý život dělal hasiče. Jako hasič jsem prožil povodně, orkány, požáry všeho druhu, připravovali jsme se na nemoc šílených krav, ptačí chřipku i teroristický útok. Vždy jsme však proti sobě měli „nepřítele“, který byl hmatatelný. Ať přírodu, která nám ukazovala svou nevlídnou tvář, či lidi, kteří prostě chtěli škodit. Viděl jsem spoustu lidského utrpení i šťastných konců. To, co jsem však zažil za poslední měsíce, mnou hluboce otřásl. Ač jen zprostředkovaně, díky sdělovacím prostředkům, jsem na vlastní oči mohl vidět utrpení lidstva, proti kterému není, zatím, obrany a navzdory proti všemu, co jsem popsal, není vidět

konce. Voda odtekla, vítr přestal foukat, požáry jsme uhasili a snad kromě terorismu vše pominulo. Jsem osobně velmi hrdý na všechny, kteří stáli v „první linii“ nevyjímají hasiče našeho městyse, ale i na ty, kteří sedli k šicím strojům a doma vyráběli tolik potřebné roušky, na skauty, kteří pomáhali všem a všude, a další a další... Prostě na všechny, kteří pomáhali naplňovat heslo našich předků „pomoc bližnímu svému“.

Na závěr tohoto mého vyznání mi dovoluji popřát nám všem, ať se život vrátí zpět do starých kolejí a ať nás trápí, když už trápí, jen to, o čem víme, že má konec.

Jan Bradna



## Tvořivá dílnička

*Od poslední dílničky nás dělí skoro tři měsíce. Bohužel, doba coronová nepřála žádným, byť kreativním setkáním, takže zprávy z hromadného tvoření nejsou žádné.*

*Stejně jako všichni ostatní, i já jsem se uvrhla do „dobrovolně nařízené“ izolace a doufala jsem, že vše brzo přejde a tuto neblahou dobu zvládneme všichni ve zdraví.*

*Musím s vděčností přiznat, že jsem patřila mezi ty št'astnější, kteří i v této době mohli stále pracovat. Koncem března máme každoročně práce až nad hlavu a roční závěrku nezajímá, zda je krize, karanténa, omezení pohybu osob, a tak jediné tvoření, které jsem v té době zvládla, než vyvrcholil pracovní maraton, byly roušky.*

Nutno podotknout, že jsem švadlenka z leknutí. Vím, co je stroj, umím ho zapnout, vyměnit nitě a dokonce ho rozstělovat, umím šít rovně a i do zatáčky, ale k chlubení to moc není. Nicméně pro mé potřeby je to dostačující.

I přes to všechno jsme s dcerou každý večer zasedaly ke strojům a obě se učily šít. Jako tradičně jsem se se svými začátečnickými pokusy pochlubila na FB a kamarádi se bavili, takže jsme je průběžně zásobovaly naší každodenní šicí aktivitou. Legrace byla veliká každý den. Zavařené oba stroje, motající se nitě, vyzkoušení spousty kusů stříhů, noční expedice po temné půdě s čelovkami a snaha o rozhýbání starých veteránů. Kamarádi se začali ozývat s prosbou o roušky, a tak jsme šily dál a dál. Nečekaly jsme takový zájem, protože jsme fakt začaly šít pro nás – pro rodinu – ať jsme připraveni. Roušky jsme našly rovně, „čumákaté“, z různě barevných látek, co dům dal. Roušky v mírném tempu šijeme dosud. Když se někdo z kamarádů ozve, oprášila jsem i vyšívací stroj, takže momentálně se snažím roušky alespoň ozdobit výšivkou. Když už to musí být, tak ať nás to alespoň baví nosit.

Všechny roušky jsme rozdaly a rozdávám dál. Nikdo si pro ně nepřijel s prázdnou. Někdo přivezl lahvinku, čokoládu, látky na další tvoření, stuhy či tkalouny, někdo chtěl přispět finančně, ať máme na materiál, roušky jsme vyměnili i za pytle s hlínou,

nějakou pšeničku, dokonce vajíčka od šťastných slepiček jsme dostali, kýbl koblížků ke kávě, některá směna proběhne v létě v rámci domácí úrody... prostě jak kdo chtěl a mohl. S Natálkou jsme tuto činnost vzaly jako „službu vlasti“. Bylo to to nejmenší, čím jsme mohly pomoci, ale hřeje nás dobrý pocit, že jsme snad i pár lidí v tuto dobu bavily a zpříjemnily jim dlouhé chvílky doma.

Suma sumárum: zmáklly jsme v tom nejvyhrocenějším období něco přes 200 ks roušek, spotřebovaly x metrů látek, x desítek metrů nití, postupně zavařily dva stroje. Děda nám je opravoval, u jednoho jsem nakonec totálně zničila i šlapku – ale světe div se, s novou šlapkou ten 40letý stroj šije jak z partesu, asi jsem ho měla zničit dřív. Zlomily jsme několik jehel, jednou jsem si prošla prst skrz naskrz. Velký dík patří našim přátelům a kamarádům, kteří nám fandili, nabízeli látky a jiný materiál. Když viděli, že jsem bez strojů, našlo se několik dobrých duší, které hned psaly a nabízely stroj svůj. Díky všem za sounáležitost v tomto období.

Spousta lidí si pokládá otázku, proč tahle doba přišla, co to znamená, co nás to má naučit... Já si myslím, že prostě bylo na čase, aby se celý svět skutečně zastavil, odpočal si a viděl věci, na které neměl dlouho čas, aby každý z nás zpomalil..., a najednou nebylo kam spěchat. Však si přiznejte, kolikrát jste říkali, nemám čas,



*Roušky různých tvarů, velikostí, designů, vyšíváné, z různých materiálů - od luxusních amerických pláten po staré povlečení*

*Foto archiv autorky*

musím tohle, musím tamto, stále jste za něčím spěchali, honili se a najednou jste nemuseli nic, jen prostě být doma se svými blízkými. Najednou se nechodilo na procházky do obchodáku, ale do přírody, vzduch i voda byly čistší, ptáci opět začali zpívat. Bylo by fajn, kdyby se z toho celý svět poučil a začali jsme se lépe starat o to, co je nám nejbližší, o přírodu kolem nás.

Byla bych ráda, kdyby tato doba nadobro odezněla a mohli jsme se opět bez obav věnovat našim zálibám, aktivitám, abychom se nebáli setkání s kýmkoliv. Nechci být pesimista, i když z celé situace mám velký respekt. Doufám, že jsme to vše zvládli díky zodpovědnosti všech a budu věřit, že i nynější uvolňování režimu zvládneme bez újmy na zdraví.

Hodně zdraví a pohody v nadcházejících letních dnech přeji nám všem.

Jitka Bartůňková



*V okamžiku, kdy se nám porouchaly oba stroje, jsme ze zoufalství vyrazily na noční výlet po půdách. A i takovéhoho krasavce jsme zkoušely rozchodit, bohužel bez šance. Ale zase jsem zjistila, že všechny stroje nemají spodní cívku, některé mají třeba člunek jako tento*

Foto archiv autorky

## ŽAK JSEM CHOVAL VČELKY – POHÁDKA

*Opatřil jsem si pár seriózních knih o včelkách a po jejich přečtení jsem byl přímo fascinován, co všechno včely umějí a v jaké úžasné pospolitosti žijí a také umírají. Zakoupil jsem dva úly, potřebné vybavení dle návodu a rad zkušených včelařů, vyzimané včeličky z farmy ve Veletově a pustil jsem se do včelaření. Mohu říct, že včelky předčily všechna očekávání. Proto si zaslouží odvyprávět pohádku o mnou chovaných včelkách.*



**N**ejprve jsem musel sám v sobě vyřešit problém, jestli se včely chovají nebo pěstují. Závěr byl takový, že včely se chovají, protože se pěstuje třeba řepka nebo marihuana. Včeličky jsou živé organismy, takže se musí nutně chovat jako křečci nebo děti.

Po vyřešení tohoto problému nastal daleko větší, a to nedostatek včelích batůžků pro sběr medu. Napadlo mě, že by určitě šlo využít nadšení při šití roušek a pár batůžku pro včelky našít. Zkusím problém vysvětlit.

Včelky jsou, jak jsem již dříve uvedl,

fantastické a zcela soběstačné společenství. Mají svoji královnu, o kterou se bezmezně starají, a královna má pouze jediný úkol, a to naklást takové množství vajíček, aby z nich vylíhly včelky zabezpečily reprodukci ve včelím království.

Každá včela v úlu má stanovená svá práva a povinnosti, které bez reptání dodržuje. Jsou včelky, které se starají o úklid v úlu, mají potřebné nářadí jako košťátka, lopatičku a hadry. Ty nikomu nepůjčují, a proto je jich v úlu dostatek. Jiné včelky mají za úkol krmit včelí miminka

a na to mají malé lahvičky s ještě menšími dudlíky a ty používají také pouze ony ke krmení. Podobné je to u včeliček bojovnic a ochránkyň, které své dýky, štíty a kopí také nikomu nedají, a proto je dostatek tohoto nářadí v úle. Stejně je to u včelek vrátných, kuchařek, baviček a dalších funkcí v úle.

Nyní nastává ten zásadní problém. Každá včelka létavka má svůj baťůžek, do kterého sbírá med z kytíček. Protože včelky pracují opravdu do roztrhání těla, tak se stává, že včelka s baťůžkem plným medu již je natolik vyčerpaná, že do úlu nedoletí a cestou umře. Baťůžek se nenávratně ztratí a nastává problém, že nové létavky nemají baťůžek, a tudíž neví, kam med ukládat.

Včelí královna vydala dekret a zároveň prosbu, zda by lidé nemohli pár baťůžků pro její podřízené ušít a tím zajistit zdárnou snůšku medu.

Myslím, že bychom jí mohli vyhovět. Já se zavazuji, že ušiji pro včelky pět set medových baťůžků.

Co vy na to?

Jaroslav Černý

## Seznamte se s...

Jít'a z Háje

*Paní Věra Miškovská mě požádala, zda bych o sobě napsala pár slov. Tady je tedy něco o mně. Jsem Jít'a Trutnovská a bydlím v Háji 365... jako je dní v roce ... a rozhodně bych neměnila.*

*Věřte, že ve „háji“ jsem v životě byla hned několikrát a nebylo to zrovna příjemné. Proto bych všechny ty „háje“ velmi ráda vzala zpět, ale nejde to. Ten můj poslední Háj, tady v Červených Pečkách, je ten nejlepší, jaký se mi přihodil. Je to malý kousek země, ale když se rozhlédnu, mám svět jako na dlani. Ráda zavzpomínám na rodné Valašsko s jeho kopečky a osobitou vřelostí. Mé doma je však teď tady, v rovině.*

**J**sem máma na plný úvazek a společně s mým mužem Petrem se snažíme žít a vychovávat naše děti v poctivosti k lidem i Pánu Bohu. Máme v životě vše, co je důležité, především sebe navzájem, a proto

s Petrem rádi používáme úsloví: „My se máme“.

Tak až vás někdo pošle do háje, tak se zastavte a budeme se „mít“ společně.



Jít'a z Rynku

Na pašineckém rynku stojí krásné dřevěné stavení a v něm společně s Veronikou z Rynku a za láskyplné podpory našich manželů opečováváme a utváříme malý bezobalový obchůdek. Vlastně je to taková velká spíž plná potravin, ze kterých vaříme pro svoje rodiny. Velkou část našich dodavatelů známe osobně a víme, že do své práce dávají kus sebe. A to nám dává smysl. Ten kus poctivé práce, po které večer uléháte do postele unavení, ale šťastní.

Obchůdek nabízí spoustu dobrot, které si můžete nabrat přímo do svých skleniček, pytlíků či jiných obalů, které si přinesete. Domů si od nás odnesete jen to, co opravdu



Panorama obchůdku - foto archiv autorky

chcete. Ale také se můžete na Rynku jen zastavit a to doslova. Chvilí nespěchat, jen tak se v klidu nadechnout, zasmát se nebo si i zasmutnit.

Dřevěnou cedulku na OTEVŘENO otáčíme vždy v úterý dopoledne a ve čtvrtek odpoledne. Budete-li mít chuť, zastavte se.

Ať tak či tak, pořád jsem to já...

I přesto, že mě již nějakou dobu uctivě oslovují mladá paní, tak ve mně je a věřím, že stále zůstane ta malá, trochu naivní holka, která se nebojí běhat bosá a po zdolání jednoho kopce bude chtít vědět, co je za tím dalším. Moc si přeji být ženou statečnou. Tou, o které se píše v Bibli v knize Přísloví (31,10-30): „Ženu statečnou, kdo nalezne? Je daleko cennější než perly...” Chci



Trutnovští - foto archiv autorky

statečně žít a statečně stárnout, v pokoře a vděčnosti Pánu Bohu za vše, co jsem v životě ztratila i dostala.

Jitka Trutnovská



Holky z Rynku - foto archiv autorky

## Červenopečecká zelenina Abrahámových

### Historie...

Psal se rok 1985, když se rodiče rozhodli přestěhovat ze Skuhrova v Orlických horách do Polabské nížiny, kde si mohli splnit svůj sen o hospodaření. Zakoupili zde statek s pozemky, na kterých začali postupem času chovat zvířata, pěstovat ovoce a zeleninu. Nejprve výpěstky sloužily k vlastní spotřebě. Postupem času se políčka měnila v pole a koníček v zaměstnání.

Postupně přibývaly hektary i nabízený sortiment. Od roku 1989 prodávali své přebytky na trzích v Kolíně. Po roce 1989 se stali soukromými zemědělci a tuto činnost provozovali aktivně do roku 2009. Čas je neúprosný nepřítel a síly s každým rokem odcházejí. V současné době firmu přebírají dva ze čtyř sourozenců, a to Daniel a Jana.



### Něco málo o nás...

Dan vystudoval Střední zemědělskou školu v Čáslavi, obor opravář zemědělských strojů. Do firmy nastoupil po ukončení školy. Zastává práci agronoma.

Jana vystudovala Českou zahradnickou akademii na Mělníku, obor zahradnictví. A poté VOŠ v oboru zahradní a krajinná



Jana Abrahámová - foto archiv autorky

tvorba. Ve firmě je od roku 2016.

### Současnost...

V současné době pěstujeme velkou škálu zeleniny. Hlavní komoditou jsou pro nás brambory, které začínáme sklízet v první polovině června a vyoráváme až do října.



Momentka z trhu v Jičíně - foto archiv autorky

Nyní sklízíme kedlubny a květák. Naším dalším sortimentem jsou kapusta, zelí, brokolice, okurky nakládačky i hadovky, nejrůznější dýně, cukety, kopr, petržel naťová, batáty, špenát, mangold, hrášek, česnek a další.



Daniel Abrahám - foto archiv autorky

### Trhy

Svoji zeleninu prodáváme od pondělí do pátku na trzích v Kolíně, v Jičíně jsme v sobotu. Tak si můžeme ohlídat kvalitu a čerstvost zeleniny, která pod naším jménem jde dál do světa.

Pro ty, co nestíhají dopolední trhy, máme alternativu. Je to již druhý rok, co jsme se nechali uvrtat do bedýnkového systému. Anelutujeme! Máme již tři výdejní místa. V Kutné Hoře v obchůdku Polopo, tj. Poctivé lokální potraviny, ve zdravé výživě Slunečnice v Kolíně a nově také v bezobalovém obchůdku na pašineckém rynku.



Bedýnkový prodej - foto archiv autorky

### Prodej ze dvora

Letošní sezona nezačala podle našich představ. V březnu jsme třikrát vyjeli na trh a hned přišla stopka. A tak jsme přemýšleli, co uděláme s našimi naskladněnými zásobami zeleniny z podzimu. Vytvořili jsme si provizorní prodejnu zeleniny, květin a sadby přímo na dvoře. A ono to vyšlo. Prodali se veškeré zásoby, a tak jsme nic nemuseli vyházovat. A zájem byl tak velký, že jsme mohli pomoci odprodat květiny

kolegům zahradníkům z trhu, kteří by měli škody mnohem větší. Za to jsme našim zákazníkům moc vděční, že si zajeli i z pěkné dálky až k nám domů a pomohli nám v této nepříznivé době. DĚKUJEME!



Prodej ze dvora - foto archiv autorky

I když jsme se vrátili na trhy, prodej ze dvora jsme prozatím ponechali. Upravili jsme pouze pracovní dobu:

**Pondělí až pátek od 15 do 18 hodin.**

Sadba a květiny už jsou vyprodané, ale zanedlouho začneme sklízet veškerou zeleninu z polí, a tak asi u nás každý všední den můžete nakoupit ovoce a zeleninu.

Za celou rodinu Jana Abrahámová



Prodejní výstava Květek Kopydno - foto archiv autorky



Momentka z trhu v Jičíně - foto archiv autorky

## Trochu z myslivosti



**Měsíc červen se vyznačuje příjemnými teplými dny s občasnými přeháňkami. Při pochůzkách honitbou nacházíme právě narozená mláďata všech zástupců naší zvěře. Všichni noví obyvatelé naší přírody potřebují klid, pravidelnou a vydatnou laktaci matky. Proto červen nazýváme měsícem myslivosti a ochrany přírody.**

Ochrana zvěře je nutná právě v letošním roce, kdy se vlivem karanténních opatření setkáváme s větším tlakem veřejnosti na přírodu. Bohužel, i přes působení na veřejnost jsme stále svědky odnášení mláďat neukázněnými návštěvníky. O to více úsilí musejí vynaložit členové mysliveckých spolků a musí vysvětlovat veřejnosti, jaké následky může mít necitlivě prováděná turistika či venčení psů. Zkusme využít téma červen – měsíc myslivosti a ochrany přírody alespoň v článcích v místním tisku

či na sociálních sítích. S tím souvisí i záchrana srnčat. Aby nám senoseče nezpůsobily citelné ztráty na kladených mláďatech, domluvme se s vlastníky pozemků na organizaci sklizně pícnin. Nejlepší zkušenosti máme s pokládáním válečků z dřevité vaty, ošetřených repelentem přímo na plochu, nebo rozstříkáváním zředěného repelentu po ploše před sklizní. Měsícem červenem začíná období přípravy objemového krmiva (sena a letniny) na zimní období. Pro zvěř je stále nejvhodnější a nejlepší první seno posečené před



odkvětem trav, kdy travní porosty obsahují nejvíce minerálních látek. První seno obsahuje zároveň největší podíl květů, lístků atd. Při správném sušení sena musíme seno nechat přes noc v kopcích, kde dojde k zahřátí, při kterém se odpaří voda a dojde k nezbytné fermentaci. Koprivky na letninu sušíme před odkvětem, zásadně ve stínu a v mírném průvanu. Jako letninu můžeme použít i prýty malin, ostružin a lesních dřevin. Nezapomeneme na pravidelné doplňování soli a úpravu napajedel nebo jiných zdrojů vody.

Pokud nám to dříve nedovolily podmínky, můžeme v červnu připravit kulové střelby pro ověření přesnosti zbraní našich členů. Při lovu se věnujeme trvalému snižování stavů černé zvěře a průběrnému odlovu srnců ve všech věkových třídách. Blíží se srnčí říje a z chovu by měli být odstraněni všichni srnci, kteří by říji mohli rušit. Silné, trofejové, srnce v chovu ponecháme a ulovíme je na konci říje. Pokud uznáme za vhodné, můžeme z chovu odstranit slabé samice spárkaté zvěře do dvou let věku. Právě posečené travní porosty můžeme využít k lovu lišek. Pozornost věnujeme lovu toulavých psů a koček, jež nám právě v červnu mohou působit škodu na čerstvě vyvedených mláďatech. Myslivecký hospodář vede evidenci plomb a lístků o původu zvěře, vede evidenci ulovené zvěři, orgánu státní správy myslivosti podává měsíční hlášení o průběhu lovu a plnění plánu lovu.

*Vážení spoluobčané, jak již bylo výše řečeno, probíhá v těchto měsících odlov srnců v celé naší honitbě, a to hlavně intenzivně v lokalitě Obora a Opatovický vrh. Žádáme Vás o opatrnost a ohleduplnost v této lokalitě v ranních a večerních hodinách.*

*Pavel Balvín*

## **Jeden semestr v dalekém Hong Kongu**



*Když mi v listopadu 2018 přišel mail z Masarykovy univerzity s nabídkou možnosti studovat jeden semestr v Hong Kongu, přišlo mi to jako sci-fi. „Jak se v Hong Kongu mluví, čím se tam platí a jak by probíhala výuka?“ běželo mi hlavou. Trochu jsem pogoogila a zjistila, že se tam mluví kantonsky, platí hongkongskými dolary a že nabídka předmětů na Education University of Hong Kong je lákavá, takže by určitě stálo za to zkusit se přihlásit do výběrového řízení. Napsala jsem tedy motivační dopis, dodala výpis známek, a když mi v lednu 2019 přišlo oznámení, že jsem uspěla, začala jsem se psychicky připravovat na semestr v Asii, na semestr bez rodiny a kamarádů.*

**O**dlétala jsem 20. srpna s týdenním předstihem před začátkem semestru. Vystoupila jsem z letadla v Pekingu a zažila jsem první přísnou kontrolu na čínském letišti. V Pekingu jsem strávila celkem pět dní. Nebudu lhát, byl to kulturní šok. Poprvé v Asii, sama ve dvacetimilionovém městě. Musela jsem si zvyknout, že v metru neplatí, že se nejdřív vystupuje a pak nastupuje. V Pekingu se prostě otevrou dveře a je to doslova boj o to, kdo se dostane ven a kdo dovnitř. Skoro nikdo nemluvil anglicky, takže jsem se spoléhala na svoje ruce, nohy a překladač. Nefungovaly sociální sítě, hodněkrát jsem se „ztratila“, protože nápisy na stanicích byly pouze v čínštině, a ani jídlo mi nechutnalo, bylo jiné než čínské jídlo v Česku. Lidé byli ale neskutečně milí, a i když jsme si nerozuměli, snažili se ze všech sil a mockrát mi pomohli.

Z Pekingu jsem se snažila vidět co nejvíce. Navštívila jsem Chrám nebes, náměstí Tiananmen i Letní palác. Bohužel, vstupenky do Zakázaného města byly nadlouho dopředu vyprodané. Poslední den jsem se vydala k Velké čínské zdi, která byla asi hlavním důvodem mé zastávky v hlavním městě Číny. Překvapilo mě, že nahoru vede lanovka a dolů přímo z Velké čínské zdi se můžete sklouznout na dlouhé skluzavce. Trochu bizarní, ale turisté na to zřejmě slyší. Já jsem se nahoru i dolů

vydala po svých a nelitovala jsem. Cesta to byla sice náročnější, ale výhled stál za to!

Po návštěvě Pekingu jsem se přesunula do Hong Kongu, kde jsme společně se všemi zahraničními studenty měli týden plný výletů a společných aktivit, které sloužily ke vzájemnému seznámení. Společně jsme prozkoumávali památky v Hong Kongu, poznávali se a zjišťovali jsme, kde se dobře a levně najíst. Dobře jsme se najedli skoro všude, levně ale málokde, protože v Hong



*Velká čínská zeď, Mutianyu - foto archiv autorky*



*Se spolužáky z univerzity - foto archiv autorky*



*S kamarádkou Cherry, která byla na jaře 2019 na semestr v Brně - foto archiv autorky*



*Kulturní den ve škole - foto archiv autorky*

Kongu je na naše poměry poměrně drahé. Naštěstí jsem dostala od univerzity stipendium, které pokrylo letenky, ubytování a zčásti i náklady na jídlo.

Ubytována jsem byla přímo v univerzitním kampusu na studentských ubytovnách, které odpovídají našim studentským kolejím, a to velikostí i vybavením. Po celou dobu pobytu jsem měla k dispozici místní studentku jménem Cherry, která zajišťovala tzv. buddy servis a provedla mě nejen záležitostmi výuky, ale i běžných každodenních potřeb včetně nákupů.

Škola v Hong Kongu je trochu jiná než u nás, důraz se klade na skupinové projekty a eseje. Všimla jsem si, že drtivá většina místních studentů se bojí mluvit na veřej-

nosti a projevit otevřeně svůj názor. Často hodiny vypadaly tak, že mluvili hlavně zahraniční studenti a učitel musel ostatní studenty přímo nutit, aby se také vyjádřili. Na Education university of Hong Kong jsem si předem sama navolila studijní předměty. Vybírala jsem ty, které se co nejvíce blížily mé specializaci klinické logopedie. Studovala jsem zde psychologii, speciální pedagogiku a měla jsem i předmět etologie.

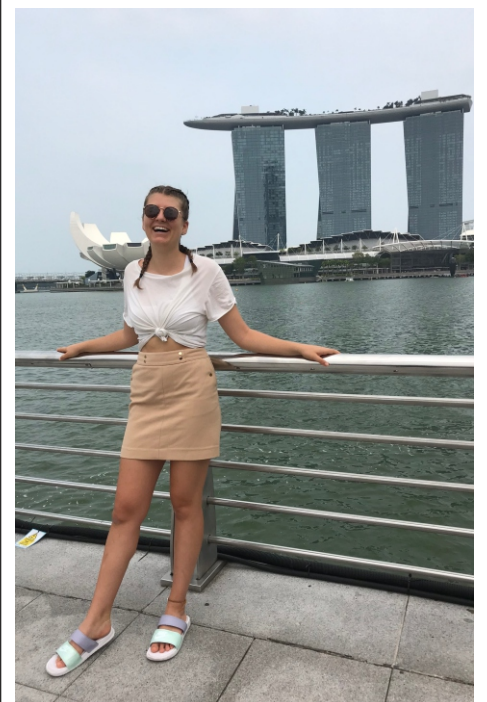
V Hong Kongu je prakticky na každém kroku vidět vliv Západu, proto ho nelze považovat za opravdu typickou asijskou destinaci. V září jsem spolu s kamarádkami, které za mnou přiletěly z Čech, navštívila Malajsii, Singapur a Macao, v listopadu jsem jela za kamarádem na Taiwan a na všech zmiňovaných místech na mě dolehla asijská atmosféra více než ve vlastním Hong Kongu. Hong Kong je mix velkých obchodních center, vysokých budov,



*Noční Hong Kong - foto archiv autorky*



*Nan Lian Garden, Hong Kong - foto archiv autorky*



*Marina Bay Sands, Singapur - foto archiv autorky*

množství lidí a přečpaných ulic, ale také nádherné přírody a maličkých ostrůvků, které stojí za návštěvu.

Nicméně i my, zahraniční studenti, jsme vnímali stále vypjatější situaci v ulicích a zvyšující se počet protestů. Bylo zajímavé být v místě dění a diskutovat o situaci s místními. Místní univerzita nás před každou demonstrací varovala a opravdu se starala o naše bezpečí, nicméně v půlce listopadu se situace vyhroutil a dospěla do fáze, kdy jsme na příkaz Ministerstva zahraničí ČR byli nuceni, stejně jako všichni zahraniční studenti, odjet. Místo 16. prosince jsem tedy na pražském letišti přistála už 17. listopadu.

Na tenhle podzimní semestr asi jen tak nezapomenu a jsem moc vděčná, že jsem ho mohla strávit zrovna v Hong Kongu. A o pevnosti navázaných kamarádství svědčí fakt, že se se studenty z Evropy, které jsem zde poznala, máme sejit na podzimní společné akci v Německu.

Tereza Jirků



Batu Caves, Kuala Lumpur - foto archiv autorky



Na výletě v Malajsii s kamarádkami - foto archiv autorky

## Co se dělo v Junáku



Letošní jaro mělo být jako obvykle plné skautských výprav, závodů i akcí pro veřejnost. Místo toho se u nás skaut téměř úplně zastavil a museli jsme dočasně zrušit i pravidelné družinové schůzky. Stejně tak tomu bylo ve všech skautských střediscích po celé republice. 10. března vydalo ústředí Junáka prohlášení o plošném pozastavení činnosti, poprvé po 30 letech nepřerušovaného skautování v ČR. Byť jsme samozřejmě rádi, že důvody tentokrát nejsou politické, příjemná situace to opravdu není. Některé naše oddíly vyzkoušely komunikaci na dálku nebo uspořádaly několik online schůzek, aby děti zůstaly alespoň ve virtuálním kontaktu. Brzy se však ukázalo, že skutečnou schůzku v zámeckém parku nic nenahradí.

Určitou aktivitu jsme však vyvinuli i v průběhu pozastavené činnosti. Proběhlo několik střediskových rad formou videokonferencí, spustili jsme projekty na podporu a pomoc veřejnosti, začali jsme pracovat na nových webových stránkách pro oddíly. A samozřejmě jsme neustále řešili, jak to bude letos s táborem.

V březnu jsme uveřejnili výzvu „Šijeme roušky“. Mnoho rodičů a dalších dobrovolníků se ochotně zapojilo do výroby bavlněných roušek, kterých se v pečecké lékárně za jeden měsíc sešlo více než 400. Tímto bychom rádi ještě jednou poděkovali všem, kteří se na šití roušek podíleli. Za spolupráci děkujeme také paní doktorce Zuzaně Dvořákové, která trpělivě roušky v lékárně strádala. Již po prvním týdnu jsme je pak mohli nabídnout místním obchodům, poště, školní jídelně a lékárně. Další ústenky následně putovaly do kolínské nemocnice, kde jich ovšem v tu chvíli již nebylo potřeba, dále seniorům v Kolíně, do domova pro seniory v Pňově a samozřejmě obyvatelům Červených Peček a přilehlých obcí, kteří neměli možnost si roušku obstarat sami.

S vyhlášením nouzového stavu jsme také v rámci celostátního skautského projektu

nabídli pomoc místním starším občanům. Lidé mohli zavolat na linku pomoci seniorům a požádat o nákup potravin nebo vyzvednutí léků. Žádosti by se bývaly hned dostaly k nám a my jsme byli připraveni je vyřídit. O službu však ze strany obyvatel zájem nebyl, což nás trochu překvapilo. Tam, kde v tomto ohledu dobře zafungovala pomoc rodiny, to chápeme a tuto pomoc velmi oceňujeme. V ostatních případech bychom rádi vyzvali občany, aby naši nabídky bez ostychu využili, pokud by se v budoucnu podobná situace opakovala. Všechny informace v takovém případě naleznete na našich internetových stránkách, na obecních vývěskách či v obchodech s potravinami.

V dubnu se řada našich vedoucích spolu se členy zastupitelstva a sboru dobrovolných hasičů chopila pomoci se stáčením a distribucí dezinfekce do všech domácností v Červených Pečkách, Bohouňovicích I, Opatovicích, Dolanech, na Bojišti a Čertovce. Dezinfekci, jejíž nákup zajistil úřad městyse, jsme během jediného odpoledne zvládli stočit do 800 láhví a rozvést k vám domů. Většina obyvatel byla za poskytnutí tou dobou nedostatkového zboží velmi vděčná, stejně jako za nabídnuté roušky od

facebook.com/junakCP

VĚNUJTE SVÉMU DÍTĚTI  
**ZÁŽITKY**  
NA CELÝ  
**ŽIVOT**

PŘIHLASTE SVÉ DÍTĚ  
DO SKAUTSKÉHO 11. ODDÍLU - ORLI!  
VÍCE INFORMACÍ NA STRÁNCE:  
JUNAK.CERVENEPECKY.CZ/11

www.skaut.cz

PŘIPOJ SE KE SKAUTŮM

# SKAUTSKÁ DOBRODRUŽSTVÍ ČEKÁJÍ PŘÁVĚ NA TEBE



Přidej se do party kamarádek ze šestky!  
Najdeš nás v parku ve skautské klubovně každý  
pátek od čtyř do šesti.

Více informací na webu [junak.cervenepecky.cz/6](http://junak.cervenepecky.cz/6)

[www.skaut.cz](http://www.skaut.cz)

## 25. jubileum ano, ale až za rok



Před pár měsíci si těžko kdokoli z nás dokázal představit, že:

- v Evropě budou uzavřeny hranice
- děti budou mít z větší míry splněny své školní povinnosti v první polovině března
- rouška bude neodmyslitelně patřit k našemu každodennímu životu
- neproběhne jubilejní ročník turnaje v plážovém volejbalu v Červených Pečkách

Ano, na to vše by si před pár měsíci vsadil jen velký podivín. A světe div se, vyhrál by.

Vzhledem k tomu, že situace se v období koronaviru měnila každým okamžikem, nechávali si pořadatelé do posledního okamžiku otevřená vrátka pro uspořádání turnaje. V rámci „příprav“ se hodnotila všechna pro a proti. Turnaj má tradici, jméno, laskavý přístup ke všem a všemu, a právě proto je náš turnaj takový, jaký je. I za značně rozvolněných podmínek, které

jsou při psaní tohoto článku známy, bychom nemohli nabídnout vše tak, jak již 24 let nabízíme, a proto všechny ty plány pro jubilejní 25. ročník turnaje musí 365 dní počkat na svoji příležitost a uskutečnění, neboť ten letošní je definitivně zrušen.

Neznamená to však, že zájemci o hru pod vysokou sítí o svoje sportovní vyžití přijdou. Hřiště je k dispozici a je možné si jej po domluvě na tel. čísle 724 055 419 pronajmout.

dobrovolníků. A to nás potěšilo.

Nyní se již život pomalu vrací do normálu. Od 21. května už opět probíhají páteční schůzky pro děti ve skautu, i když ze začátku v omezeném režimu, s rouškami a bez fyzického kontaktu. Opatření velmi zužují výběr možných aktivit na schůzce, ale i tuto formu děti i rodiče přivítali. Tradiční dětský den v parku jsme bohužel ještě uspořádat nemohli, ale pokud se situace během prázdnin ustálí, můžete se na něj spolu s dětmi těšit hned první neděli v září. Rovněž jsme letos odsouhlasili zrušení turnaje v plážovém volejbalu, který se měl konat v polovině června. Na plážáku se proto uvidíme až v příštím roce.

Mnohé z vás také zajímá osud letošního stanového tábora. Po dlouhých úvahách i nekonečném čekání na vývoj situace a pokyny z Ministerstva zdravotnictví ČR dospěla středisková rada k závěru, že uspořádáme třítydenní tábor v červencovém termínu od 5. 7. Rozhodnutí předcházela nejprve průzkum mezi všemi vedoucími, ze kterého vyplynulo, že spousta z nás má účast na táboře nejistou kvůli dovolené nebo studiu na vysoké škole. Nicméně stále tábor dokážeme kapacitně zajistit a byli jsme připraveni jej posunout i na srpen. Následoval průzkum mezi rodiči, který měl ukázat, jaký je vlastně o tábor za této situace zájem a za jakých podmínek. Výsledek průzkumu potvrdil pokles zájmu přibližně o 20 %. Sedmdesátka dětí, které se však tábora už nemůžou dočkat, nám dodává odvalu tábor uspořádat i za poměrně přísných hygienických podmínek a s vidinou toho, že vedoucí to letos na louce v Trhovém Štěpánově nebudou mít vůbec jednoduché. Oficiální povolení a podmínky k pořádání dětských táborů vydalo ministerstvo zdravotnictví v druhé polovině května a nadále dochází k jejich upřesňování. Jsme připraveni je respektovat a udělat maximum proto, aby se riziko nákazy táborníků onemocněním COVID -19 snížilo na minimum a tábor jsme nemuseli předčasně ukončit. Držte nám palce, aby se to podařilo a všichni jsme se vrátili domů ve zdraví.

Za středisko Junáka

Filip Nehasil, střediskový vedoucí

A tak tedy za rok ve dnech 18. 6. – 19. 6. 2021 na viděnou a na slyšenou.

**P. S. Přátelé, kamarádi, příznivci... mytu pětadvacítku navzdory všemu přece jen oslavíme a že to bude až za rok, nevdá, o to bude hezčí.**

Za pořadatele Aleš Šibrava

## Žak červenopečetí Silláci



### „taekwondili“ v tomto školním roce

Po letních prázdninách se v září v kolínském oddílu Taekwondo Silla sešla vedle dětí z jiných lokalit standardní sedmička červenopečetckých dětí, které v oddílu cvičí již několik let. Máme radost, že je cvičení nepřestalo bavit a se začátkem nového školního roku opět naskočily do rozjetého vlaku. Po podzimním náboru se k našim členům připojila ještě další žačka z naší obce, a to mladší sestřička již zkušené taekwondistky Nikolý Kalabisové, Eliška. Takže je nás již 8.

Podzimní program bývá vždy velmi nabitý. Po zářijovém rozkoukávání jsme se s chutí vrhli na přípravu závodníků na listopadové MČR skupiny "A" (pokročilí závodníci od modrých pásků až po černé). A tak jsme se 9. 11. 2019 sešli v počtu 25 závodníků našeho oddílu Silla v nymburském sportcentru s odhodláním poprat se

o cenné kovy. Celkem se této vrcholné akce zúčastnilo 395 taekwondistů ze 30 škol z celé naší republiky a naše škola Silla se ziskem 16 zlatých, 7 stříbrných a 12 bronzových medailí umístila na skvělém 4. místě v celkovém pořadí škol.

Kritéria účasti na těchto závodech splnili z Č. Peček za mladší žáky Michal Vokoun,



Eliška Hejduková - foto archiv autora



Petra Heydušková - foto archiv autora



Lucie Heydušková - foto archiv autora



Eliška Kalabisová - foto archiv autora



Tým žáků - foto archiv autora

kterému se podařilo získat 3. místo ve cvičení sestav modrých pásků, a mladší žákyně Nikola Kalabisová a Petra Heydušková. Oběma se také na těchto závodech dařilo. Nikolka vybojovala v sestavách 3. místo za modré pásky a přidala ještě krásné druhé místo ve sportovním boji do 35 kg. Ještě lépe si vedla její spolužačka Petra, která tyto technické sestavy vyhrála. Ve sportovním boji do 40 kg Pét'a postupovala pavoukem až do velmi vyrovnaného finále, kde nakonec porazila svoji brněnskou soupeřku a vrátila jí tak porážku z jarních závodů v Ostravě. K těmto dvěma zlatým přidala ještě stříbro ze speciálních technik ve výskoku a tím se stala mistryní republiky mladších žákyň pro rok 2019! Společně s Nikolou Kalabisovou a dalšími třemi kolínskými závodnicemi potvrdily pověst výborných bojovnic a v týmovém boji získaly zlato. A to ještě nebylo všechno, stejného úspěchu dosáhly i v týmových sestavách. Pokud dívky u taekwonda vydrží, tak se tatínkové v budoucnu nemusí bát dívky pustit na diskotéku...

Na závěr MČR večer proběhlo slavnostní vyhlášení taekwondo ligy 2019, do které celý rok závodníci sbírají body za umístění na všech závodech. Velikou radost nám udělalo 17. místo (z 66 závodnic) Elišky Hejdukové ve starších žákyních, která závodila se zeleným páskem, a proto ještě



Matouš Vnuk vlevo - foto archiv autora



Šimon Vnuk vpravo - foto archiv autora



Nikol Kalabisová vlevo - foto archiv autora

nemohla soutěžit ve sportovním boji (to je možné až od modrého pásku). Tím jí samozřejmě chyběly body za tuto disciplínu, a tak je 17. místo obrovským úspěchem. V březnu Eliška úspěšně složila zkoušky na modrý pásek a už se těší na další sportovní disciplínu.

V mladších žácích se Michal Vokoun umístil na pěkném 13. místě z 53 závodníků a nyní usilovně pracuje na vylepšení kopů a základních technik, aby se mohl posunout zase o kousek dál a v červnu složit zkoušky na vyšší pásek. Michal už překročil hranici deseti let a postoupil do kategorie starších žáků.

O stupínek výše, čili na 12. místě z 52 mladších žákyň, se umístila Lucinka

Heydušková, která se žlutým páskem tento rok závodila zatím také jen v sestavách. V prosinci ale složila zkoušky na pásek zelený, tak uvidíme, jak si povede ve vyšší kategorii. Lucka je ročník 2011, takže nám v kategorii mladších žákyň vydrží i příští rok.

Na krásném 7. místě z 52 se umístila Nikolka Kalabisová, která je všestranně velmi talentovaná. Dobře skáče a díky výborným kopům dokáže dobře zastavovat útočící soupeřky při sportovním boji. Věřím, že dokážeme vychytat i posledních pár chybiček v technických sestavách, a tak se dobře připravit na červnové zkoušky.

Na nejlepší výsledek v mladších žákyních dosáhla Petra Heydušková, která se umístila



Michal Vokoun vpravo - foto archiv autora

těsně na 2. místě za brněnskou závodnicí Eliškou Trčkovou. A i když na MČR v Nymburce Petra Elišku porazila, tak již nedokázala dohonit bodový náskok soupeřky ze začátku roku. Ale to vůbec nevádí. Vyhrávat je krásné, ale těžší je se naučit prohrávat a v případě neúspěchu se nevzdát a zabojovat! Taekwondo není jen o osvojování bojových technik a zlepšení kondice, ale hlavním smyslem je výchova našich žáků. Chceme dětem díky atraktivnímu sportu ukázat, že nic není zadarmo, a pokud chtějí být v něčem dobří, tak pro to musí něco udělat.

Všichni naši žáci ale nemusí závodit. Příkladem jsou bratři Vnukové, Šimon a Matouš. Šimon si zkusil závody, ale zjistil, že mu závodění nevyhovuje, a cvičí pro sebe, pro radost a kondici. Nyní se připravuje také na červnové zkoušky a budeme mu stejně jako ostatním držet palce, aby uspěl. A stejně i jeho bratr Matouš. Každý není

rozený bojovník, ale už jen to, že se lidé zvednou z gaučů, od počítačů a tabletů a přijdou si k nám protáhnout tělo a něco se naučit, je velkým přínosem.

Nejmladší červenopečekkou taekwondistkou je nováček Eliška Kalabisová, droboučká princezna, ale šikovná jako opička. V prosinci ukázkově zvládla zkoušky na žlutý proužek, v březnu na žlutý pásek a dokonce jako jedna z mála se připravuje také na červnové zkoušky na pásek žlutozelený. Eliška kromě svých tréninků v pondělí a středu zvládá i závodní tréninky v pátek, a tak je napřed oproti svým kamarádům ze skupiny. Díky tomu mohla v době pandemie trénovat již novou sestavu a starší sestra Nikola je jistě dobrou rádkyní.

Ani v době pandemie jsme nezaháleli. Nejdřív taekwondisté trénovali doma, kde díky zasílaným videím a tréninkovým plánům mohli pokračovat ve výuce a hned,

jak to bylo možné, jsme zahájili tréninky na venkovním prostoru. Zpočátku jsme cvičili v malých skupinkách a postupně se vše rozjždělo, jak se pravidla rozvolňovala. Nyní již probíhají v podstatě normální tréninky jen s omezeními danými venkovními podmínkami a zejména asfaltovým povrchem. Do tělocvičny se v letošním školním roce sice už nevrátíme, ale venkovní tréninky mají zvláštní atmosféru a žáky to opravdu baví.

Nyní se už těšíme na léto a na přelomu července a srpna na tradiční soustředění v nedalekých Zbraslavicích. A v září vše nanovo. Rozjezd tréninků, nábor nováčků, příprava na závody a zkoušky, ale hlavně pohyb, kamarádi a zábava. Uvidíme, co nám budoucnost přinese.

Základní informace naleznete na [www.silla.cz](http://www.silla.cz) a aktuální informace na [www.facebook.com/TaekwondoSilla](https://www.facebook.com/TaekwondoSilla).

Radka Heydušková

## Cvičení dětí v Sokole

Vážení rodiče, milé děti, chtěly bychom vás tímto informovat, že pondělní cvičení dětí v sokolovně se opět rozběhne až v září 2020.



Pro pečlivém zvážení všech pro a proti, které přináší současné dění kolem výskytu Covid-19, bylo toto řešení zvoleno jako nejschůdnější. Jedním z hlavních důvodů tohoto rozhodnutí byl fakt, že jedna z cvičitelek patří do vysoce rizikové skupiny a druhá každodenně dojíždí za prací do hlavního města veřejnou hromadnou dopravou, což sebou přináší určitá rizika. Rozhodnutí to nebylo lehké, neboť víme, že mnoho dětí se na pondělní cvičení v sokolovně pokaždé moc těšilo.

Všem dětem i rodičům přejeme krásné léto plné sluníčka, radosti a pevného zdraví. Věříme, že situace selepší natolik, abychom se bez většího omezení opět mohli vídat při pravidelném pondělním cvičení v sokolovně.

Věra Zuzová Šimková, Helena Šimková

životosprávy dětí (na turnajích se nebudou dětem prodávat párky v rohlíku, klobásy a brambůrky).

A co víc. Organizátoři se rozhodli dát celému projektu další rozměr. Ve spolupráci s nadačním fondem Ozvěna se v rámci turnajů spustí projekt s názvem: „KAŽDÝ GÓL POMÁHÁ!“. Na základě této spolupráce, se rozhodl organizátor akce poskytnout za každý vstřelený gól finanční prostředky na podporu dětí a mladistvých s poškozením či trvalou ztrátou sluchu.



# KAŽDÝ GÓL POMÁHÁ!

**DOSPORTU.CZ**  
DOSTANEME VÁS DO HRY

O)z)v)ě)n)a) (Nadační fond)

## FOTBAL CUP 4X4 ZAVÍTÁ V ZÁŘÍ OPĚT DO ČERVENÝCH PEČEK

Rádi bychom pozvali všechny fanoušky mládežnického fotbalu na netradiční turnaj ve fotbalu malých forem nesoucí název FOTBAL CUP 4X4. Ten ve dnech od 19. do 20. 9. 2020 opět proběhne v krásném sportovním areálu v Červených Pečkách. V rámci celého víkendu se uskuteční samostatné fotbalové turnaje pro kategorie U8, U9, U10 a U11. Na základě toho očekává realizátor projektu DOSPORTU.CZ účast přes 60 fotbalových týmů mládeže nejen z okolí Kolína, ale z více koutů Čech. Turnaje budou začínat každý den od 9 a 14 hodin.

Fotbal malých forem sebou přináší mnoho nového a netradičního, přesto se však jedná o tradiční prostředek, který v tréninku používá většina předních i menších fotbalových klubů v České republice. V předchozím roce se tak mohli organizátoři radovat z účasti týmů jako FK Viktoria Žižkov, FC Slovan Liberec, SK Sparta Kolín, FK Pardubice, FK Teplice, FK

Dukla Praha, SK Benešov, FK Čáslav Modrá, FK Teplice, FA Jablonec a dalších. Smyslem turnajů je podpora fair-play mezi hráči i trenéry (turnaj se hraje bez rozhodčích), podpora radosti ze hry vzhledem k systému hry, podpora fanouškovství díky soutěži fanklubů (rodič je od toho, aby fandil, ne aby dítě na hřišti řídil) a v neposlední řadě také nastavení správné

Veškeré info k turnaji naleznete na webu: [www.dosportu.cz](http://www.dosportu.cz) nebo facebookovém profilu: <https://www.facebook.com/dosportu.cz/>. Přijďte se podívat a podpořit místní fotbalový klub, jehož účast na turnaji je jistá.

## Zprávy z fotbalu

V. Menoušek



Jak jistě všichni vědí, jarní část fotbalové sezóny byla zrušena, a od poloviny března tak utichl veškerý ruch v našem areálu. Postupně se dostáváme do normálu, od poloviny května už se opět rozeběhly tréninky všech týmů a postupně se přidávají i přípravné zápasy. Připravujeme přihlášky do soutěží ročníku 2020/21, plánujeme letní soustředění mládeže. V září se budeme podílet na organizaci turnaje přípravek. Přeji všem krásné léto a pohodovou dovolenou.

Pavel Pospíšil



Ilustrační snímky jsou z minulého ročníku - foto archiv autora



Budte ve spojení s děním v naší obci

Aktuální informace od nás do Vašeho mobilního telefonu.

**V OBRAZE**  
Vim, co se děje

Download on the App Store | Get it on Google play

Více na [www.aplikacevobrazecz](http://www.aplikacevobrazecz)

**Červenopečecký čtvrtletník;** vydává Městys Červené Pečky, Dr. Dvořáka 38, 281 21 Červené Pečky; IČ: 00235326.  
Redakční rada: Lubomír Jirků, Mgr. Danuše Dvořáková, Věra Miškovská, MUDr. Jaroslava Jirků, Mgr. Jiřina Kotyková. Tisk: ROTAtisk Kolín  
Povoleno Ministerstvem kultury ČR pod evidenčním číslem MK ČR E 22884. Vychází v počtu 300 výtisků. Periodicita 4x ročně.